

أَلْتَمَثَالُ الطَّائِرُ

أَلْمُفْرَدَاتُ

La Statue Volante

Vocabulaire

Épisodes 13-24

<http://www.mementoslangues.fr/>

<https://app.memrise.com/community/course/6555082/la-statue-volante-episodes-13-24-vocabulaire/>

Pages 3-5	أَلْبَحْثُ يُتَقَدَّمُ <i>L'enquête progresse</i>	أَلْحَلَقَةُ الثَّلَاثَةَ عَشْرَةَ Treizième épisode
Pages 5-8	أَلْجَزَائِرُ تُرْحَبُ بِكُمْ <i>Alger vous accueille bien</i>	أَلْحَلَقَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ Quatorzième épisode
Pages 8-11	إِمْرَأَةٌ مُعْرِيبَةٌ <i>Une femme séduisante</i>	أَلْحَلَقَةُ الْخَامِسَةَ عَشْرَةَ Quinzième épisode
Pages 11-14	أَلْتَهْمَةُ <i>L'accusation</i>	أَلْحَلَقَةُ السَّادِسَةَ عَشْرَةَ Seizième épisode
Pages 14-16	مَقْهَى نَابِضٌ بِأَلْحَيَاةِ <i>Un cabaret palpitant de vie</i>	أَلْحَلَقَةُ السَّابِعَةَ عَشْرَةَ Dix-septième épisode
Pages 16-19	فِي أَيْدٍ آمِنَةٍ <i>Dans des mains sûres</i>	أَلْحَلَقَةُ الثَّامِنَةَ عَشْرَةَ Dix-huitième épisode
Pages 19-23	حُسْنُ الضِّيَافَةِ <i>La bonne qualité de l'accueil</i>	أَلْحَلَقَةُ التَّاسِعَةَ عَشْرَةَ Dix-neuvième épisode
Pages 23-24	صَنَادِيقُ مَشْوَهِةٌ <i>Des caisses suspectes</i>	أَلْحَلَقَةُ الْعِشْرُونَ Vingtième épisode
Pages 24-26	مِكَنَّاسَةُ الرَّيْتُونَ <i>Meknès</i>	أَلْحَلَقَةُ الْوَاحِدِيَّةُ وَ الْعِشْرُونَ Vingt et unième épisode
Pages 26-28	مَعْلُومَاتٌ حَاسِمَةٌ <i>Des informations très importantes</i>	أَلْحَلَقَةُ الثَّانِيَّةُ وَ الْعِشْرُونَ Vingt-deuxième épisode
Pages 28-30	... وَ أَحْيِرًا... <i>Et finalement...</i>	أَلْحَلَقَةُ الثَّلَاثَةَ وَ الْعِشْرُونَ Vingt-troisième épisode
Pages 30-33	...سَقَطَ الْقِنَاعُ... <i>...le masque est tombé</i>	أَلْحَلَقَةُ الرَّابِعَةَ وَ الْعِشْرُونَ Vingt-quatrième épisode
Page 34		أَلدَّفْتَرُ <i>Le bloc-notes</i>

شَدَا-يَشْدُو	chanter mélodieusement
قَاعَة	salle
	بِـ à, dans, pendant
مَنْ يَشْدُو بِقَاعَةِ...؟	Qui chante dans la salle...?
بِرَآمِجِ جِ بَرَامِجِ	programme
جِ أَهْرَامٍ وَ أَهْرَامَاتِ	pyramide
جِ مَسَارِحِ	théâtre
إِلَى الْمَسْرَحِ	aller au théâtre
جِ أَنْوَارِ	lumière
هُدًى	la bonne voie, la bonne direction
كَانَ عَلَى هُدًى	être sur la bonne voie, dans la bonne direction
عَلَى غَيْرِ هُدًى	à l'aveuglette, au hasard, à l'aventure
نُورُ الْهُدَى	la lumière de la bonne voie ou bonne direction
جِ أَصْوَاتِ	voix
نِسَائِيَّ	féminin

الْمُغَنِّي جِ الْمُغَنُّونَ	le chanteur
تَرَكَ-يَتْرُكُ	laisser
سَمِعَ-يَسْمَعُ	entendre, écouter
حَضَرَ-يَحْضُرُ	être présent, suivre, assister à
حَضَرَ إِجْتِمَاعًا	assister à une réunion
حَفْلٍ	assemblée, foule
جِ حَفَلَاتِ	gala, cérémonie, séance, récital
حَفْلَةَ مُسِيقِيَّةٍ	concert
حَفْلٍ مُسِيقِيٍّ	concert
سُرُورٍ	joie, contentement, satisfaction, plaisir
بِكُلِّ سُرُورٍ	avec plaisir
أَمْرٍ جِ أُمُورٍ	ordre
أَمْرُ الْيَوْمِ	l'ordre du jour
سَهْلٍ	facile
سُهُولَةٍ	facilité

أَلْحَقَةُ الثَّلَاثَةِ عَشْرَةَ	Treizième épisode
أَلْبَحْثُ يُتَقَدَّمُ	L'enquête progresse
جِ بَحُوثِ	recherche, enquête
بَحَثَ-يَبْحَثُ عَنْ	rechercher
تَقَدَّمَ	progrès, avance, progression
تَقَدَّمَ-يَتَقَدَّمُ	progresser, avancer, aller de l'avant (V)
سَيِّئُ الْحَظِّ	malchanceux, infortuné
سَيِّئٍ	mauvais, méchant, infortuné
جِ حُظُوظِ	chance
حُسْنُ الْحَظِّ	bonne chance, bonne fortune
أَهْوَى-يُهْوِي	tomber, jeter de haut, précipiter qqch (IV CD)
غِنَاءٍ	chant
حَفْلَةَ غِنَاءٍ	récital de chant
غَنَى-يُغَنِّي	chanter (II D)
جِ أَغْنِيَةٍ	chanson

قَامُوسُ جِ قَوَامِيْسِ	dictionnaire	إِعْتَقَدَ أَنَّ الْأَمْرَ مُمَكِّنٌ	estimer que la chose est possible	سَهْرَةٌ	veille, veillée, soirée
كَلِمَاتُ جِ كَلِمَاتٍ	mot	رَسَمَ - يَرَسُمُ	tracer, dessiner	مُتَمِّعٌ	agréable
قَامُوسُ الْكَلِمَاتِ الْمِصْرِيَّةِ	le dictionnaire des mots égyptiens	رَسْمٌ	tracé, dessin	مَا هِيَ آخِرُ الْأَخْبَارِ ؟	Quelles sont les dernières nouvelles ?
التَّمَامُ	la plénitude, le plein, le fini	إِصْبَعُ جِ أَصَابِعٍ	doigt	مَهْلًا ، عَلَى مَهْلٍ	doucement
تَمَامُ الْعَقْلِ	la plénitude de l'esprit	بِإِصْبَعِهِ	avec son doigt	مُحَالٌ	impossible
عَقْلٌ جِ عُقُولٌ	raison, intelligence, esprit, bon sens	أَشَارَ - يُشِيرُ إِلَى	indiquer, faire allusion à (IV C)	هَذَا مِنَ الْمُحَالِ !	C'est impossible !
عَقْلٌ - يَعْقِلُ	être doué d'intelligence, de raison, raisonnable	عِنْدِي فِكْرَةٌ	j'ai une idée	طَعْنَةٌ سَكِينٌ	coup de couteau
عَاقِلٌ	doué d'intelligence, de raison	دَفْتَرٌ جِ دَفَاتِرٌ	cahier, livre, registre, album, carnet	طَعَنَ - يَطْعَنُ وَ يَطْعَنُ	poignarder, transpercer avec un couteau
بِالتَّمَامِ	entièrement, exactement	عُنْوَانٌ جِ عَنَاوِينٌ	adresse	مَطْعُونٌ	poignardé
تَمْسَاحٌ جِ تَمَاسِيْحٌ	crocodile	دَلِيلٌ	annuaire, guide	تَبَقَّى - يَتَبَقَّى	rester, se maintenir, demeurer (V D)
تَمْيِيزٌ	discernement, distinction	سَاعَدَ - يُسَاعِدُ	aider, assister (III)	أَهْدَأُ - يُهْدِي	calmer, apaiser (IV H)
دُوْرٌ تَمْيِيزٌ	sans distinction	رَنْقَةٌ جِ رَنْقَاتٌ	rue, ruelle, impasse	إِهْدَاءٌ	le fait de calmer, d'apaiser
طِيْنٌ جِ أَطْيَانٌ	boue, glaise, argile, limon, mortier	أَطْلَقَ - يُطْلِقُ	lancer, pousser, agir, appeler, désigner (IV)	إِهْدَأْ !	Calme-toi !
طَمٌّ	enfouissement	إِطْلَاقٌ	déclenchement, tir, lancement, libération	مَهْجُورٌ	déserté, abandonné
مَسْدُودٌ	obstrué, bouché	إِطْلَاقًا	d'une manière absolue, absolument	إِعْتَقَدَ - يَعْتَقِدُ	estimer, imaginer, penser, croire (VIII)

إِسْتَعْمَلَ - يَسْتَعْمِلُ	utiliser (X)	لَصِقَ - يَلْصِقُ	adhérer, s'attacher à, coller à, se coller à	سِيَّاحِيّ	touristique
وَسِيلَةً جَ وَسَائِلَ	moyen	لَصَقَ - يُلْصِقُ	coller qqch (II)	جَوْلَةٌ	voyage, tournée
أَهْتَمَّ - يَهْتَمُّ بِ	se préoccuper de, prendre soin de (VIII S)	نُلْصِقُ الْوَرَقَةَ !	Collons la feuille !	نَقْلٌ	transport
أَهْتَمَّ بِصِحَّتِهِ	prendre soin de sa santé	بِضَائِعِ جَ بَضَائِعٍ	marchandise	بَحْرِيّ	maritime
مُلْحَقَاتُ جَ مُلْحَقَاتٍ	construction annexe	شَمْسٍ	soleil	دَقَّ - يَدُقُّ الْبَابَ	frapper à la porte
مُلَاحَقَةٌ	poursuite, recherche, diligence, célérité	غُرُوبُ الشَّمْسِ	le coucher du soleil	حَضْرَةُ السَّيِّدِ	Monsieur
جُرْمٌ جَ أَجْرَامٌ	crime, délit	غَرَبَ - يَغْرُبُ	disparaître, se coucher	وَرَقَةٌ	feuille
أَحْسَنَ - يُحْسِنُ	bien faire, bien agir (IV)	شَمْسُ الْغُرُوبِ	le soleil du couchant	مَزَقَ - يَمْزِقُ	déchirer
أَحْسَنْتَ !	Tu as bien fait !, Tu as bien agi !	أَلْحَلَقَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ	Quatorzième épisode	مَزَقَ - يُمَزِّقُ	déchirer qqch (II)
تَقَافَةٌ	culture	أَلْجَزَائِرُ تُرَحِّبُ بِكُمْ	Alger vous accueille bien	مُمَزَّقٌ	déchiré
تَقَافَةٌ عَامَّةٌ	culture générale	رَحَّبَ - يُرَحِّبُ بِ	faire bonne mine à qqn, bien accueillir qqn (II)	أَفَادَ - يُفِيدُ	profiter à (IV C)
تَقَافِيّ	culturel	رِصَاصٌ	plomb	أَفَادَ - يُفِيدُ مِنْ	profiter de (IV C)
إِسْوَدَّ - يَسْوَدُّ	être ou devenir noir, se noircir (IX C)	رِصَاصَةٌ	balle en plomb	قَضِيَّةٌ	question, affaire, cause, cas
إِسْوَدَادًا	le fait d'être ou de devenir noir, noirceur	نَجَا - يَنْجُو مِنْ	échapper à	حَقَّقَ فِي قَضِيَّةٍ	instruire une affaire, une cause (II)
سَحَابٌ جَ سُحُبٌ	nuage (coll.)	نَجَا مِنْ خَطَرٍ	échapper à un danger	تَحِيَّاتِي	mes respects

مَاهِرٌ	habile, adroit	حِزَامٌ جِ أَحْزِمَةٌ	ceinture	سَحَابَةٌ جِ سَحَائِبٌ	un nuage
يَا سَيِّ	oh Madame	رَبَطَ الْأَحْزِمَةَ	attacher les ceintures	اضْطْرَابٌ جِ اضْطِرَابَاتٌ	perturbation (emphatisation du ت)
اِحْتَفَى - يَحْتَفِي	recevoir avec honneur, faire bon accueil (VIII D)	الْوُصُولُ	l'arrivée	اضْطِرَابَاتٌ جَوِيَّةٌ	perturbations atmosphériques
اِحْتِفَالٌ	solennité, célébration, pompe, cérémonial	مَحَلِّيٌّ	du lieu où l'on est situé, local	أَخَذَ - يَأْخُذُ يَفْعَلُ	commencer à faire
اِحْتِفَالِيٌّ	solennel	السَّاعَةُ الْمَحَلِّيَّةُ	l'heure locale	أَتَعَبَ - يُتْعَبُ	fatiguer (IV)
بِسَلَامَةِ النَّيَّةِ	de bonne foi	خَارِجِيٌّ	extérieur	أَخَذَ يُتْعِبُنِي	à commencé à me fatiguer
رُجُوعٌ	retour	الْحَرَارَةُ الْخَارِجِيَّةُ	la chaleur extérieure, la température extérieure	قَائِدُ الطَّائِرَةِ	le commandant de bord
حَاجٌ جِ حُجَّاجٌ	pèlerin	دَرَجَةٌ جِ دَرَجَاتٌ	degré	عَبَرَ - يَعْبُرُ	traverser
حَرَامٌ	saint, sacré, tabou	خَمْسَ عَشْرَةَ دَرَجَةً	quinze degrés	اضْطَرَبَ - يَضْطَرِبُ	s'agiter, être agité (VIII) (emphatisation du ت)
بِالْحَرَامِ	illicitement, illégalement	تَمَنَّى - يَتَمَنَّى	souhaiter (V D)	اضْطِرَابًا	agitation, remuement, turbulence
بَيْتُ الْحَرَامِ	la Kaaba	إِقَامَةٌ	séjour	مِنْطَقَةٌ مُضْطَرِبَةٌ	zone de turbulence
رَحَّبَ - يُرَحِّبُ	bien accueillir qqn (II)	سَلَامَةٌ	sécurité, sûreté, sincérité	مُضْطَرِبٌ	agité, turbulent
لَبَسَ - يَلْبَسُ ثِيَابَهُ	s'habiller, habiller	الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى السَّلَامَةِ	Dieu soit loué pour ton heureux retour.	بَقِيَ - يَبْقَى	rester
هَيَّا بِنَا إِلَى ...	Allons à...	مَهَارَةٌ	adresse, dextérité, habileté	جَالِسٌ	assis
سِيَّاحَةٌ	tourisme	مَهَرَ - يَمَهُرُ وَ يَمَهُرُ فِي	être habile en qqch, être adroit en qqch	رَبَطَ - يَرْبُطُ	attacher, lier, connecter, fixer, amarrer

لِمَ ؟ À cause de quoi ?, Pourquoi ?	نَاسِبٌ - يُنَاسِبُ être compatible avec, convenir à, arranger (III)	مَكْتَبُ السِّيَاحَةِ l'office du tourisme
لِمَ تَذْهَبُ ؟ Pourquoi pars-tu ?	مُنَاسِبٌ qui convient, convenable	عَنِيفٌ violent
لِمَ لَا ؟ Pourquoi pas ?	بَنَى - يَبْنِي construire	إِضْطِرَابَاتٌ عَنِيفَةٌ des turbulences violentes
ثُمَّ ensuite	إِسْتِقْلَالٌ indépendance, autonomie	مُمْتَازٌ excellent
غَرْبِيٌّ occidental	إِسْتَقْلَلٌ - يَسْتَقِلُّ devenir indépendant (pays) (X S)	غَلَبَ - يُغَلِبُ عَلَى l'emporter sur, prévaloir sur, dominer en
سَاحِلُ جِ سَوَاحِلِ الْبَحْرِ bord, rivage, côte, littoral de la mer	بَعْدَ الْإِسْتِقْلَالِ après l'indépendance	غَلَبَ - يُغَلِبُ عَلَى faire prévaloir sur (II)
زَارَ - يَزُورُ visiter	بَسَّ جِ بَسَّاسٌ chat	قَدْ ، لَقَدْ + مَاضِي accentue le sens passé <i>lointain</i> ou <i>proche</i>
أَثَرُ جِ آثَارٌ impression, monument, vestige, antiquité	بَسَّ	قَدْ ، لَقَدْ + مُضَارِعٌ donne au présent le sens de <i>parfois</i>
الْآثَارُ الْقَدِيمَةُ les monuments antiques, les antiquités	عَاصِمَةٌ جِ عَوَاصِمٌ capitale	حَالَةٌ جِ حَالَاتٌ état, condition, cas, situation
عِلْمُ الْآثَارِ l'archéologie	بَهْجَةٌ gaieté, joie	فِي هَذِهِ الْحَالَةِ dans ces conditions, en ce cas
دَارُ الْآثَارِ le musée des antiquités	بِبَهْجَةٍ joyeusement, avec joie	حَالَةٌ خَطِرَةٌ situation dangereuse
أَمَازِغِيٌّ amazight (peuple libre)	... يَعْنِي ... c'est-à-dire...	بِرَاعَةٌ adresse, habileté, ingéniosité
فِينِيقِيٌّ phénicien	قَصَبَةٌ roseau, canne	بِرَاعَةٌ avec adresse, avec habileté
رُومَانِيٌّ romain	الْقَصْبَةُ la Casbah	حَسَبَ ، بِحَسَبِ selon, d'après
جِبَالُ جِ جِبَالٌ montagne	رَحْمَانٌ miséricordieux, clément	لَهْجَةٌ dialecte

عَثَرَ - يَعْتُرُ عَلَى	mettre la main sur, trouver	الأوراسُ	les Aurès	شَاهِقٌ	haut, élevé
مُجَوِّهَرَاتٌ	bijou	عَالَمٌ ج عَوَالِمٌ	monde	جَبَلٌ شَاهِقٌ	haute montagne
فَرْعُونِيٌّ	pharaonique	العَالَمُ الرُّومَانِيُّ	le monde romain	عَنَى - يَعْنِي	signifier, vouloir dire
أَلْحَقَةُ الْخَامِسَةَ عَشْرَةَ	Quinzième épisode	نَسِيَ - يَنْسَى	oublier	أَعْنِي ...	Je veux dire...
إِمْرَأَةٌ مُعْرِيبَةٌ	Une femme séduisante	الطَّرِيقُ السَّحْلِيَّةُ	la route côtière	قَرَى	hospitalité
غَرَّ - يَعُرُّ	séduire, tromper, illusionner, duper	إِسْتَهَالَ - يَسْتَهِيلُ	trouver terrifiant, épouvantable (X C)	قَرَى - يَقْرِي	donner l'hospitalité à qqn
غُرٌّ	dupe, inexpérimenté, jeune sans expérience	إِسْتَحَالَ - يَسْتَحِيلُ	se transformer, se changer en (X C)	صِنَاعَةٌ ج صِنَائِعٌ	métier, artisanat
مُعْرٍ	séduisant, excitant, tentant, alléchant	إِسْتِحَالَةٌ	transformation, transmutation	تَقْلِيدٌ ج تَقَالِيدٌ	tradition, imitation, copie
مُهْرَبٌ ج مُهْرَبُونَ	contrebandier	إِحْتَاَجٌ - يَحْتَاَجُ إِلَى	avoir besoin de (VIII C)	تَقْلِيدِيٌّ	traditionnel
مُهْرَبَاتٌ	marchandises passées en contrebande	عَدِيدٌ	nombreux	وَاحَةٌ ج وَاحَاتٌ	oasis
أَجْنَبِيٌّ ج أَجَانِبٌ	étranger	وَ السَّلَامُ	et sur ce, salut, c'est tout (en fin de lettre)	صَحْرَاوِيٌّ	désertique, saharien
فَعَّالَةٌ	efficace	مُلَخَّصٌ	aperçu, abrégé, condensé, résumé	ج صَحْرَايَ	désert, sahara
عَالِمٌ م عِلْمَةٌ	connaisseur, savant, érudit	وَ هَذَا مُلَخَّصٌ فَقَطْ ...	Et ce n'est qu'un aperçu...	مِنْطَقَةٌ صَحْرَاوِيَّةٌ	zone désertique
تَحْقِيقٌ	enquête	جَرِيدَةٌ ج جَرَائِدٌ	journal	سَاحِرٌ ج سَاحِرُونَ	magicien, enchanteur, sorcier, ensorceleur
قَامَ بِتَحْقِيقٍ	mener une enquête, enquêter	شُعْبٌ ج شُعُوبٌ	peuple	الْوَاحَاتُ السَّاحِرَةُ	les oasis enchanteresses

غَيَّرَ - يَغَيِّرُ changer (II C)	إِعْتَقَدَ - يَعْتَقِدُ croire fermement à (VIII)	جَارٍ en cours, courant
رَأَى جِ آراءٍ avis	إِعْتَقَدَ - يَعْتَقِدُ أَنَّ estimer que, croire que (VIII)	التَّحْقِيقُ الْجَارِي l'enquête en cours
نَظْرَةً جِ نَظَرَاتٍ regard, coup d'œil, aperçu, esquisse	وَرْدٌ جِ وُرُودٍ fleurs des arbres, roses	تَعَلَّمَ - يَتَعَلَّمُ أَنَّ apprendre que (V)
إِبْتَسَمَ - يَبْتَسِمُ sourire (VIII)	وَرْدَةٌ une rose	مَجِيدٍ glorieux, illustre, magnifique
كَلَامٍ parole, propos, langue, phrase, bavardage	مَسَاءُ الْوَرْدِ bonsoir de roses	مُجِيدٍ émérite, ingénieux, habile
مَوْعِدٌ جِ مَوَاعِدٍ rendez-vous, promesse, engagement	دَعَا - يَدْعُو inviter	أَخْبَرَ - يُخْبِرُ بِ informer de, avertir de (IV)
شِعْرٌ جِ أَشْعَارٍ poésie	طَاوِلَةٌ table	تَفْصِيلٌ جِ تَفَاصِيلٍ détail, particularité
شَاعِرٌ جِ شُعْرَاءٍ poète	سَلَامٌ salut, salutation, paix, sécurité, sûreté	تَفَاصِيلُ حَادِثٍ les détails d'un évènement
شَعْرٌ جِ أَشْعَارٍ cheveux, chevelure	حَرَامٌ défendu, illicite, tabou, sacré, vénéral	أَمْرِكُ à vos ordres
مَدِينَةٌ جِ مَدُنٍ ville	مَنْظَرٌ جِ مَنَاطِرٍ vue, panorama, paysage, aspect, allure	إِلْحَاحٌ insistance, persistance
تَنَزَّهَ - يَتَنَزَّهُ se promener (V)	خَلَّابٌ attrayant, captivant, baratineur, enjôleur	الْبُنَّانِيُّ libanais
تَنَزُّهُ promenade	سَافٍ pur, clair, limpide, serein	نَادِلٌ جِ نُدُلٍ serveur dans un café, garçon
بَقِيَّةٌ جِ بَقَايَا reste	يَوْمٌ سَافٍ un jour serein	نَادٍ club, cénacle
عَهَدَ - يَعْهَدُ confier, recommander	نِيَّةٌ جِ نِيَّاتٍ intention, dessein, sincérité, bonne foi	نَادِي طَيْرَانٍ aéro-club
فِي مَا أَعْهَدُ à ma connaissance	أَنَا صَافِي النِّيَّةِ mon intention est pure	سَائِحٌ جِ سِيَّاحٍ touriste

غَلَّفَ-يُغَلِّفُ	envelopper (II)	بَحْرِيَّةٌ	marine	عَهْدٌ جَ عُهُودٌ	pacte, promesse
غِطَاءٌ	couverture, couvercle, couvre-chef, capot	مُخَصَّصٌ	consacré à, destiné à, alloué à, spécialisé en	عُثْمَانِيٌّ	Ottoman
حِجَابٌ	voile (d'une femme)	مَطْعَمٌ مُخَصَّصٌ لِلسَّمَكِ	un restaurant spécialisé en poissons	ضَيْقٌ	étroit
حَاجٌّ جَ حُجَّاجٌ	pèlerin	تَفَضَّلَ-يَتَفَضَّلُ	daigner, bien vouloir, avoir l'obligeance de (V)	نَهَجٌ-يَنْهَجُ طَرِيقًا	suivre un chemin
عِلَاقَةٌ جَ عِلَاقَاتٌ	attache, rapport, liaison	تَفَضَّلْ بِ... .	Veuillez...	أَنْهَجَ	le fait de suivre
سَتَرَ-يَسْتُرُ يَسْتِرُ	mettre un voile sur, voiler	تَفَضَّلَ-يَتَفَضَّلُ عَلَيَّ	conférer un bienfait à, accorder une faveur (V)	تَعَرَّجَ-يَتَعَرَّجُ	zigzaguer (V)
سَتَرَ وَجْهَةً	se cacher le visage, se couvrir	شَاهَدَ-يُشَاهِدُ	apercevoir, voir, regarder (III)	تَعَرُّجٌ جَ تَعَارِيجٌ	zigzag
سِتْرٌ جَ سُتُورٌ	voile (de femme)	مَنْظَرٌ جَ مَنَاطِرٌ	paysage, panorama, vue	زُقَاقٌ جَ أَرْقَةٌ	ruelle
جَسَدٌ جَ أَجْسَادٌ	corps	أَخَذَ-يَأْخُذُ	prendre, saisir	سَقَفٌ-يَسْقِفُ يَسْقَفُ	couvrir
الْبَنَانُ	le Liban	أَخَذَ	prenant, saisissant, captivant, fascinant	سَقْفٌ جَ سُقُوفٌ	toit, toiture, couverture (d'un bâtiment)
أَقْلٌ مِّنَ الْجَزَائِرِ	moins qu'en Algérie	تَعَشَى-يَتَعَشَى	dîner (V D)	مَسْقُوفٌ	couvert (bâtiment)
حَائِكٌ جَ حَاكَةٌ	tisserand, tisseur	العِشَاءُ	le dîner	نَافِذَةٌ جَ نَوَافِذٌ	fenêtre
حَاكٌ-يَحُوكُ	tisser, coudre	مُغَلِّفٌ	enveloppant	أَسْفَلٌ مِ سُفْلَى جَ أَسْفِلٌ	le fond d'une chose, le bas, plus bas, en bas
حِيَاكَةٌ	couture, tissage, texture (d'un tissu)	مُغَلَّفٌ	enveloppé	فِي أَسْفَلِ	en bas de
إِرْتَدَى-يَرْتَدِي (VIII D)	porter (vêtements), se vêtir	غَلَّفَ-يُغَلِّفُ	envelopper	بَحْرِيٌّ	maritime

زميل ج زملاء	collègue, confrère	اقتنع - يقتنع بـ	être convaincu de, être persuadé de (VIII)	ملاءة ج ملاءة	drap, haïk, manteau, voile féminin
كمال ج كمالات	perfection	مقتنع بأن	convaincu de	حائك	pièce d'étoffe féminine utilisée pour se draper
ليس الكمال من هذا...	La perfection n'est pas de ce...	إجابة ج إجابات	réponse	مركزي	central
نادى - ينادي	appeler (III D)	ظن - يظن	croire, juger, penser	أحلقة السادسة عشرة	
نادى - ينادي إلى	appeler à (III D)	شبهة ج شبهات	doute, soupçon, suspicion	التهمة	
ناد!	Appelle !	حام - يحوم	planer, rôder, voltiger	تهمة ج تهم	accusation, imputation
نادني...	Appelle moi...	تحوم الشبهات حول...	Les soupçons planent sur...	متهم بـ	accusé de
تقدم	progrès, progression, avance, avancement	حامت الشبهة ضده	La suspicion s'est portée sur lui.	اتهم - يتهم بـ	accuser de (VIII)
قضية ج قضايا	affaire, cause, cas, thèse, question	ساعد - يساعد	aider, assister (III)	حقا	vraiment, réellement, en vérité, véritablement
القضية العربية	la question arabe	هرب و هروب	fuite	توجه - يتوجه إلى	se diriger, s'orienter vers, se rendre à (V C)
قبض - يقبض على	se saisir de, arrêter, appréhender	ساعد على هروب...	Il a aidé à la fuite de...	توجه - يتوجه نحو	se diriger, s'orienter vers, se rendre à (V C)
القبض على	le fait d'appréhender, d'arrêter	هرب - يهرب من	fuir de	حجز - يحجز	détenir, séquestrer, réserver (une place)
جان ج جناة	criminel	حجرة ج حجر	chambre	حجز - يحجز	détenir, séquestrer, réserver (une place)
فضل ج أفضال	faveur, bonté	حجرة ج حجرات	chambre	محجوز	détenu, interné, séquestré
بفضل	grâce à, à la faveur de	حجرة ج حجرات	chambre	حضرة المفتش	Monsieur l'inspecteur

تَعَيَّنَ - يَتَعَيَّنُ être assigné à un poste être nommé (V C)	مَا جَاءَ بِكَ ؟ Qu'est-ce qui t'amène ?	بِفَضْلِهِ grâce à lui
مَنْدُوب délégué, député, envoyé	مَاذَا جَاءَ بِكَ إِلَى هُنَا ؟ Qu'est-ce qui t'amène ici ?	تَوَصَّلَ - يَتَوَصَّلُ إِلَى (V C) parvenir à, arriver à, réussir à
مَنْدُوبًا عَنْهُمْ délégué par eux, envoyé par eux	جَدًّا - يَجِدُّ être grave, s'appliquer fortement, être nouveau	مَكَانَ جِ أَمْكِنَةَ lieu, endroit, place
أَدْنَى - يُدْنِي abaissier, rapprocher, approcher qqn (IV D)	جَدِيد nouveau	رَجَا - يَرْجُو s'attendre à, espérer, souhaiter, prier de faire
أَدْنَى جِ أَدَانٍ وَ أَدُونِ plus près, plus proche	مِنْ جَدِيدٍ à nouveau, de nouveau	مُقْتَنِع convaincu
الشَّرْقُ الْأَدْنَى le Proche-Orient	هَلْ جَدًّا جَدِيدٍ ؟ Y a-t-il du nouveau ?	كَانَ مُقْتَنِعًا Il était convaincu.
تَأَكَّدَ - يَتَأَكَّدُ se confirmer (nouvelle) (V H)	تَبِعَ - يَتَّبِعُ suivre	غَيْرُ مُقْتَنِعٍ non convaincu
تَأَكَّدَ مِنْ s'assurer de (V H)	تَبِعَ آثَارَ فُلَانٍ marcher sur ou suivre les traces de qqn	أَدَّى - يُؤَدِّي mener à, entraîner à, s'acquitter de (II HD)
تَأَكَّدَ مِنْ certitude de	إِهْتَمَّ - يَهْتَمُّ se charger de, se préoccuper de	أَدَّى وَاجِبَهُ s'acquitter de son devoir (II HD)
أَكَّدَ - يُؤَكِّدُ assurer, confirmer, certifier, garantir (II H)	إِهْتِمَامًا le fait de se soucier de, de se préoccuper de	خَدَمَ - يَخْدُمُ وَ يَخْدُمُ être au service de, servir
هَذَا أَكِيدُ c'est certain	شَدِيدٍ fort, violent, intense, rigoureux, véhément	عَدَالَةً justice
تَعَاوَنَ - يَتَعَاوَنُ فِي collaborer à (VI C)	مَوْضُوعٍ sujet, objet, matière, chose, question, thème	خَدَمَ الْعَدَالَةَ être au service de la justice
تَعَاوَنَ - يَتَعَاوَنُ مَعَ collaborer avec (VI C)	مَا الْمَوْضُوعُ ؟ De quoi s'agit-il ?	جَاءَ - يَجِيءُ venir
بِتَعَاوُنٍ مَعَ en collaboration avec	تَقَرَّرَ - يُقَرَّرُ décider de, résoudre de, se déterminer à (II)	جَاءَ - يَجِيءُ بِ apporter
تُرَاثٍ patrimoine, héritage	تَقَرَّرَ فُلَانًا forcer qqn à avouer, faire parler qqn (II)	جَاءَ بِكِتَابٍ apporter un livre

ثَوْبٌ جُ ثِيَابٌ وَ أَثْوَابٌ	vêtement, habit	قَمَاشٌ جُ أَقْمِشَةٌ	éttoffe (coll.)	خَافَ عَلَى فُلَانٍ	craindre pour qqn
صَلَحَ-يَصْلُحُ وَ يَصْلُحُ	être en bon état, sans défaut, être bon	قَمَاشَةٌ	une pièce d'éttoffe	خَافَ-يَخَافُ	craindre
صَلَحَ-يَصْلُحُ	être en bon état, sans défaut, être bon	هَيَّا بِنَا إِذْنُ !	Allons-y donc !	أَمَدٌ-يُمِدُّ فُلَانًا بِـ	prêter assistance à, fournir qqch à (IV S)
خَيْطَ-يُحَيِّطُ	coudre (II C)	تَحْتَ أَمْرِكَ	à tes ordres	مَعْلُومَاتٌ مُهِمَّةٌ	des renseignements importants
جُ خَيْوُطٌ	fil	أَخْضَرَ	vert	تَقْلِيدِيٌّ	imitatif, traditionnel
مُخَيِّطٌ	cousu	خَضْرَاءُ	verte	أَكْسَبَ-يُكْسِبُ	faire gagner, faire acquérir (IV)
مُطْرَزَةٌ	broderie	هَبَطَ-يَهْبِطُ وَ يَهْبِطُ	atterrir (avion), baisser, diminuer, descendre	ثِقَةٌ	confiance
طَرَزَ-يُطَرِّزُ	broder un habit, broder, embellir une histoire (II)	جُ أَدْرَاكٌ	fond	كَسَبَ-يُكْسِبُ	gagner
مُطْرَزٌ وَ مَطْرُوزٌ	brodé	دَرْكُ الْبَحْرِ	le fond de la mer	كَسَبَ ثِقَتَهُ	gagner sa confiance
ضَيْقٌ	étroit	جُ دَرَكَاتٌ	degré par lequel on descend	تَمَنَّى-يَتَمَنَّى	souhaiter (V D)
جُ قِيَاسَاتٌ	taille, mesure	نَسِيجٌ جُ نُسْجٌ وَ أَنْسِجَةٌ	tissu	إِخْتَفَى-يَخْتَفِي	disparaître, se perdre, s'éclipser (VIII D)
قَاسَ-يَقِيسُ	mesurer qqch	قُطْنِيٌّ	en coton	إِخْتِفَاءٌ	disparition
جُ مَقَائِيسٌ	vêtement sur mesure	جُ خَيْوُطٌ	fil	قَتَلَ-يَقْتُلُ	tuer, mettre à mort qqn
جُ مَخْدُومٌ	maître, seigneur, patron, employeur	جُ خَيْطَانٌ	fil	جُ دَكَائِنٌ	boutique
يَخْدِمُ الْأَرْضَ	travailler la terre	ذَهَبِيٌّ	en or	مَلَابِسٌ	vêtements

أَسْرَعُ-يُسْرِعُ	être rapide, prompt, se hâter, se presser (IV)	مَبْلَغُ ج مَبَالِغُ	somme	خَدَمَ-يَخْدُمُ الْأَرْضَ	travailler la terre
أَسْرِعْ !	Hâte-toi ! (IV)	رَخِيصٌ	bon marché	مَخْدُومٌ بِالْيَدِ	travaillé à la main
تُسْرِعُ الْخُطَى	elle presse le pas, elle se hâte	أَرْخَصُ	meilleur marché	عَلَى طَلْبٍ	sur demande, sur commande, à volonté
أَلْحَلَقَةُ السَّابِعَةَ عَشْرَةَ	Dix-septième épisode	شَرِبَ-يَشْرَبُ	boire, s'abreuver	إِطْلَبِ ...	sur la demande de...
مَقْهَى نَابِضٌ بِالْحَيَاةِ	Un cabaret palpitant de vie	شَرِبَ الدُّخَانَ	fumer du tabac	إِنْخَدَمَ-يَنْخَدِمُ	travailler (VII)
مَقَاهِ ج مَقَاهٍ	café, cabaret	حَائُوتُ ج حَوَانِيتُ	boutique	هَذَا غَالٍ	c'est cher
نَابِضٌ	palpitant, pulsatif	آسِفٌ	désolé	سِعْرُ ج أَسْعَارُ	prix
نَابِضٌ بِالْحَيَاةِ	palpitant de vie	رَصِيفُ ج أَرْصِيفَةٌ	trottoir	نَوْعِيَّةٌ	spécificité
عَجِيبٌ	étonnant	مُقَابِلٌ	en face, vis-à-vis, opposé	نَوْعِيٌّ	spécifique
أَخْبَرَ-يُخْبِرُ	informer, avertir (IV)	إِمْرَأَةٌ	une femme	نَوْعُ ج أَنْوَاعُ	genre, espèce, variété, article, objet
جَرَى-يَجْرِي	courir	الْمَرْأَةُ	la femme	تَطْرِيزٌ	broderie, dentelle
جَارٌ	en cours	خَطَا-يَخْطُو	faire un pas, marcher au pas	دَقٌّ-يَدِقُّ	être fin, mince, effilé
إِجْرٍ !	Cours !	خُطْوَةٌ ج خُطَى	pas	دِقَّةٌ	finesse, délicatesse
عَلَى إِسْتِعْدَادٍ	le fait d'être prêt, d'être préparé	سُرْعَ-يَسْرِعُ	être rapide, prompt, se hâter, se presser	دِقَّةُ التَّطْرِيزِ	la finesse de la broderie
ج إِسْتِعْدَادَاتٍ	disposition, préparatif	سُرْعَ-يَسْرِعُ	être rapide, prompt, se hâter, se presser	دَفَعَ-يَدْفَعُ	payer

ظَلِمَ-يُظَلِّمُ	s'obscurcir, s'assombrir	أ...؟	Est-ce que... ? (s'attache au mot)	اقْتَرَبَ-يَقْتَرِبُ مِنْ	approcher de, s'approcher de (VIII)
مُظْلِمٌ	obscur, sombre	أَهِيَ خَائِفَةٌ؟	Est-elle effrayée ? A-t-elle peur ?	اقْتَرَابٌ	le fait d'approcher, approche
غَاصٌّ	qui étouffe, qui suffoque	كَانَ عَلَى حَذِرٍ	il était sur ses gardes	مِينَاءِ جِ مَوَانِيٍّ وَ مَوَانٍ	port
مَكَانٌ غَاصٌّ بِالنَّاسِ	un endroit plein de gens	حَذَرَ-يُحَذِّرُ	mettre en garde	أَمَّا... فَ	Quant à...
زُبُونُ جِ زَبَائِنٍ	client	مَعَكَ حَقٌّ!	Tu as raison !	لَا حِظَّ-يُلَاحِظُ أَنْ	remarquer que (III)
لَعِبٌ-يَلْعَبُ	jouer	فَكَرَّرَ-يُفَكِّرُ	réfléchir	الْيَدُ	la main est du <i>féminin</i> (partie double du corps)
لَعِبَ وَرَقَةً	jouer une carte	فَكَرَّرَ قَلِيلًا!	Réfléchis un peu !	الْيَدُ الْيُمْنَى	la main droite
وَرَقُ اللَّعِبِ	cartes à jouer	شَكَّ-يَشْكُ فِي	douter de, suspecter qqch	الْيَدُ الْيُسْرَى	la main gauche
وَرَقٌ جِ أَوْرَاقٌ	feuille	أَحَدٌ	une personne (<i>masculin</i>)	الْيُمْنَى	la droite
مَنْ	qui, lequel ?, celui qui, celui que	إِحْدَى	une personne (<i>féminin</i>)	الْأَيْمَنُ	le droit
قَاعَةٌ جِ قَاعَاتٌ	salle	رَقَبَ-يُرَقِبُ	observer, guetter	الْيُسْرَى	la gauche
خَالٍ مِنْ	vide de	تَرَقَّبَ-يَتَرَقَّبُ فُلَانًا	guetter qqn (V)	الْأَيْسَرُ	le gauche
القَاعَةُ خَالِيَةٌ مِنْ...	La salle est vide de...	تَرَقَّبٌ	le fait de guetter, de surveiller, surveillance	نَظَرَ-يَنْظُرُ	regarder
عَاشَ-يَعِيشُ	vivre	تَرَقَّبَ الشَّرِعَ!	Surveille la rue !	يُمْنَةً وَ يُسْرَةً	à droite et à gauche
خَدَمٌ-يَخْدِمُ	être au service de, servir, travailler	ظُلْمَةٌ جِ ظُلْمٌ	obscurité	خَائِفٌ	craintif, ayant peur, effrayé

طَلَّقَ نَارِي un coup de feu	صَوَّتَ جَ أَصَوَاتٍ voix	مَدْرَسَةٌ جَ مَدَارِسَ école
طَلَقَاتٌ نَارِيَّةٌ des coups de feu	زَوْرَقٌ جَ زَوَارِقَ chaloupe, canoë, canot, barque, embarcation	جَمَاعٌ جَ جَوَامِعَ mosquée
السَّادِسُ le sixième	بِجَانِبِهَا près d'elle	طَرِيقٌ جَ طُرُقَ route
مُسَدَّسٌ révolver, pistolet, hexagone	قَصِيرٌ court	مَصْنَعٌ جَ مَصَانِعَ manufacture, fabrique, usine
سَدَّسَ - يُسَدِّسُ multiplier par six (II)	قَصِيرٌ الْقَامَةِ petit de taille	بِفَضْلِ grace à
اِخْتَفَى - يَخْتَفِي disparaître, s'éclipser, se dérober (VIII D)	هَدَدٌ - يُهَدِّدُ menacer (II)	بِتُرُولِ pétrole
اِخْتِفَاءٌ disparition	صَفَعٌ - يَصْفَعُ donner une claque à, gifler	غَازٌ جَ غَازَاتٍ gaz
اِخْتَفِ ! Cache-toi ! Disparais !	هَيَّا ! Allons ! Allez !	الْغَازُ الطَّبِيعِيُّ le gaz naturel
أَلْحَلَقَةُ الثَّامِنَةَ عَشْرَةَ Dix-huitième épisode	قَامَ - يَقُومُ بِـ exécuter un travail, une tâche, faire, accomplir	إِبْنٌ جَ أَبْنَاءُ fils (d'une mère)
دَانِ فِي أَيْدٍ آمِنَةٍ Dans des mains sûres	قَامَ - يَقُومُ se tenir debout, se lever	إِبْنَةٌ جَ بَنَاتٍ fille (d'une mère)
يَدٌ جَ أَيْدٍ main est du féminin (partie double du corps)	قُمْ ! Debout !	صَبِيٌّ جَ صَبِيَّانَ garçon
يَدَانِ deux mains	حَاسَبٌ - يُحَاسِبُ فُلَانًا demander des comptes, rendre responsable (III)	بِنْتُ جَ بَنَاتٍ fille
آمِنٌ sûr, confiant, rassuré, paisible, tranquille	حَاسَبٌ عَلَى نَفْسِهِ être sur ses gardes	وَلَدٌ جَ أَوْلَادٍ enfant
فِي أَيْدٍ آمِنَةٍ dans des mains sûres, entre de bonnes mains	حَاسِبٌ جَ حَسِبَةٍ machine à calculer, calculatrice	عَامٌ جَ أَعْوَامَ année
مُمَرِّضٌ infirmier	حَاسِبٌ ! Attention !	صُرَاخٌ cri, clameur

رَزِينٌ حِ رِزَانٌ	discret, sérieux	إِسْتَخْرَجَ-يَسْتَخْرِجُ	extraire (X)	مُمْرِضَةٌ	infirmière
أَرْزَانٌ	plus discret, plus sérieux	إِسْتَخْرَجَ رِصَاصَةً	extraire une balle	مَجْرُوحٌ جِ جَرِيحٌ	blessé
كُنْ رَزِينًا !	Soit discret !	إِسْتِخْرَاجٌ	extraction	جَرَحَ-يَجْرَحُ	blesser
شُرْطِيٌّ	policier	كَتِفُ جِ أَكْتَفٌ	épaule est du <i>féminin</i> (partie double du corps)	جِرْحٌ جِ جُرُوحٌ	blessure
مُرَادٌ	envie, souhait, vœu	الْيَمِينِي	la droite	خَطِيرٌ	grave, délicat, important
كَادَ-يَكَادُ	être sur le point de	مِنْ كَتِفِهِ الْيَمِينِي	de son épaule droite	جِرَاحَةٌ	chirurgie
خَفِيرٌ جِ خُفْرَاءُ	sentinelle, garde, veilleur	شَرْعِيٌّ جِ شَرْعِيَّةٌ	légal	غُرْفَةُ الْعَمَلِيَّاتِ	salle d'opérations
خَافِيزُ السَّوَاكِحِ	un garde-côte (<i>homme</i>)	الطَّبِيبُ الشَّرْعِيُّ	le médecin légiste	كَلَّمَ-يُكَلِّمُ (II)	adresser la parole à, parler à
خَافِرَةُ السَّوَاكِحِ	un garde-côte (<i>bateau</i>)	إِهْتِمَامٌ	intérêt, soin	قَامَ-يَقُومُ بِعَمَلٍ	s'acquitter d'une tâche, exécuter un travail
سَاحِلٌ جِ سَوَاكِحِ	côte	إِهْتَمَّ-يَهْتَمُّ	se faire du souci avec, s'occuper de (VIII S)	عَفْرِيَّتٌ	mauvais génie, démon, habile, rusé
إِعْتَرَضَ-يَعْتَرِضُ	intercepter (VIII)	إِهْتَمَّ بِصِحَّتِهِ	prendre soin de sa santé	جِرَّاحٌ	chirurgien
جِ سُنْفَانٌ وَ سَفَائِنٌ	vaisseau, bateau, navire	إِسْتَأْهَلَ-يَسْتَأْهَلُ	être digne de, mériter (X H)	خَطِرٌ	sérieux, dangereux, périlleux, risqué
جِ أَشْرَعَةٌ وَ شُرْعٌ	voile d'un navire	رَقَابَةٌ	contrôle, censure	كَانَ فِي حَالَةٍ خَطِرَةٍ	il était dans un état sérieux
شِرَاعِيٌّ	à voile	تَحْتَ رَقَابَةٍ	sous observation, sous contrôle	نَجَا-يَنْجُو بِ	être sauvé par
سَفِينَةٌ شِرَاعِيَّةٌ	bateau à voile, voilier	رَزُنٌ-يَرُزُنُ	être discret, pondéré, calme, sérieux	نَجَا-يَنْجُو مِنْ	échapper à

كَفَى - يَكْفِي	suffire	ثَوْبٌ جِ ثِيَابٌ	vêtement	تَوَجَّهَ - يَتَوَجَّهُ	se diriger vers (V C)
هَذَا يَكْفِي !	Cela suffit !	الثِّيَابُ التَّقْلِيدِيَّةُ	les vêtements traditionnels	كَادَ - يَكَادُ	être sur le point de
دَخَلَ - يُدْخِلُ	faire entrer, introduire (II)	تَاجِرٌ جِ تُجَّارٌ	commerçant	كَادَ ...	Il était sur le point de...
دَخَلُ التَّاجِرِ !	Faites entrer le commerçant !	أَلْقَى القَبْضَ عَلَى	appréhender qqn, arrêter qqn	خُرُوجٌ	sortie, départ, apparition
مِنْ بَعْدُ	ensuite, après	إِعْتَرَفَ - يَعْتَرِفُ بِ	avouer, reconnaître, se confesser (VIII)	مَاءٌ جِ مِيَاهُ	eau
قَضِيَّةٌ	affaire, cas, question, cause, thèse, théorème	إِعْتَرَأَ	aveu, reconnaissance	إِقْلِيمِيٌّ	territorial
تَحَرَّكَ - يَتَحَرَّكُ	se mouvoir, bouger, s'agiter, se remuer (V)	إِعْتَرَأَا بِ	en reconnaissance de	المِيَاهُ الإِقْلِيمِيَّةُ	les eaux territoriales
تَحَرُّكٌ	mouvement, remuement	مُشَارَكَةٌ فِي	participation dans	خَسَارَةٌ	perte, dommage, dégât, préjudice
دَعَاوَى جِ دَعَاوَى	cause, action, procès, poursuite, prétention	تَهْرِيْبٌ	contrebande	خَسَارَةٌ !	Dommage !
بِدَعَاوَى أَنْ	sous prétexte que	أَعْطَى - يُعْطِي	donner (IV D)	بِخَسَارَةٍ	à perte
أَتَضَحَّ - يَتَضَحَّ	être ou devenir clair, se préciser, s'élucider (VIII)	أَعْطَانِي أَعْطِكَ	donnant donnant	مُجَوَّهَرَاتٌ جِ مُجَوَّهَرَاتٌ	bijou
أَخَذَ - يَأْخُذُ	prendre, saisir, se mettre à, commencer à	حَرْفٌ جِ حُرُوفٌ	lettre (de l'alphabet)	حَائُوتٌ جِ حَوَانِيْتُ	boutique
تَابَعَ - يُتَابِعُ	suivre, poursuivre (III)	مَكْتُوبٌ بِحُرُوفٍ مِنْ ...	écrit en lettres de...	بَائِعٌ	vendeur
تَابَعَ تَحْقِيقًا	poursuivre une enquête	مِ أَوْ مِيمٍ أَوْ حَرْفِ المِيمِ	la lettre "mîm" de l'alphabet arabe	قَمَاشَةٌ جِ أَقْمِشَةٌ	étoffe, tissu (coll.)
مِفْتَاحٌ جِ مَفَاتِيحٌ	clé	هَرَبَ - يَهْرَبُ إِلَى	fuir vers	قَمَاشَةٌ	une pièce d'étoffe, de tissu

إِقْلَاعُ طَائِرَةٍ	un décollage d'avion	غُرْفَةُ ضَيْفَانَةٍ	une chambre d'hôte	غَادِرٌ - يُغَادِرُ	quitter (III)
زَوَالٌ	midi	أَخْبَرَ - يُخْبِرُ	annoncer (IV)	غَادِرٌ	déloyal, traître, perfide
قَبْلَ الزَّوَالِ	avant midi	شَرِكَةٌ ج شَرِكَاتٌ	société, compagnie	حَالًا وَ فِي الْحَالِ	sur le champ, immédiatement
بَعْدَ الزَّوَالِ	après midi	جَوِّيٌّ	aérien	تَوَجَّهَ - يَتَوَجَّهُ	se diriger vers, partir pour (V C)
دَائِرَةُ الزَّوَالِ	le méridien	قَصَدَ - يَقْصِدُ	se rendre à, se diriger vers	أَنَا مُتَوَجِّهًا إِلَى ...	je me dirige vers..., je pars pour...
تَبَعَ - يَتَّبِعُ	suivre	قَصَدَ أَنْ	avoir l'intention de	أَلْحَقَّةُ التَّاسِعَةِ عَشْرَةَ	
إِتَّبِعْنِي !	Suis-moi ! Suivez-moi !	قَاصِدٌ	se rendant à, en partance pour	حُسْنُ الضِّيَافَةِ	
غَرِيبٌ	étrange	الدَّارُ الْبَيْضَاءُ	la Maison Blanche, Casablanca	حُسْنٌ ج مَحَاسِنٌ	beauté, bonne qualité
قَلِقٌ - يَقْلِقُ	s'inquiéter	مَرَّاكُشٌ	Marrakech	حَسَنٌ - يَحْسُنُ	être beau, être bon
لَا تَقْلِقْ !	Ne t'inquiète pas ! Ne vous inquiétez pas !	مَوْعِدٌ ج مَوَاعِدٌ	rendez-vous, date fixée, horaire	لِحُسْنِ الْحَظِّ	par bonheur, heureusement
مُرِيحٌ	reposant, confortable	مَوْعِدُ السَّفَرِ	l'heure du départ	لِسُوءِ الْحَظِّ	par malheur, malheureusement
رَاحَةٌ	repos	أَجَّلَ - يُؤَجِّلُ	reporter, différer, ajourner (II H)	حَسَنٌ ج حِسَانٌ	beau, bon
إِسْتِرَاحٌ - يَسْتَرِيحُ	se reposer, se détendre (X C)	تَأَجَّلَ - يَتَأَجَّلُ	être ajourné, remis à plus tard, différé (V H)	حَسَّنَ - يُحَسِّنُ	améliorer, embellir (II)
عَصَبٌ ج أَعْصَابٌ	nerf	لِذَلِكَ	c'est pourquoi	ضَيْفٌ ج ضَيْوْفٌ	invité, hôte
هَدَأٌ - يَهْدِئُ	calmer, modérer, apaiser, rassurer (II H)	أَقْلَعَ - يَقْلَعُ	décoller (IV)	ضَيْفَانَةٌ	hospitalité

شَرَعَ-يَشْرَعُ فِي	commencer, entreprendre	أَرَادَ-يُرِيدُ	vouloir (IV C)	هَدِّئْ أَعْصَابَكَ !	Calme tes nerfs ! Tranquillise-toi !
شَرَعَ فِي الْأَشْغَالِ	entreprendre des travaux	اسْتَأْجَرَ-يَسْتَأْجِرُ	louer	إِهْتَمَّ-يَهْتَمُّ بِ	se faire du souci avec, se charger de (VIII S)
دِرَاسَةٌ جِ دِرَاسَاتٍ	étude	اسْتِجَارًا	location	حَسَنٌ !	Bon !
رِحْلَةٌ دِرَاسَاتٍ	un voyage d'études	مَطَارٌ جِ مَطَارَاتٍ	aéroport	حَسَنًا !	Bien ! Très bien !
قَضِيَّةٌ جِ قَضَايَا	question, affaire, cas, thèse	لَا دَاعِيَّ، لَيْسَ مِنْ دَاعٍ	ce n'est pas nécessaire, il n'y a pas de raison de	مُسْتَعِدٌّ لِ	prêt à
مَسَافَةٌ جِ مَسَافَاتٍ	distance	بِدَاعِيٍّ ...	en raison de...	تَعَامَلٌ-يَتَعَامَلُ	faire des affaires avec, travailler ensemble (VI)
عَلَى مَسَافَةِ كِيلُومِتْرَيْنِ	à une distance de 2 kms	رَهْنٌ إِيَّاهُ فُلَانٍ	à la disposition de qqn	تَعَامُلًا	travail en commun, réaction chimique
بَعِيدٌ مِ بَعِيدَةٍ	loin, éloigné, lointain	حَيْثُ	où	وَضَعَ-يَضَعُ	mettre, poser, placer, déposer
مَدِينَتَا سَلَا وَ الرَّبَّاطِ	les villes de Sala et de Rabat (Duel)	تَنَاولَ-يَتَنَاولُ	recevoir qqch, prendre qqch (déjeuner...) (VI C)	حَدَّ-يَحُدُّ	borner, poser des bornes, délimiter
فَصَلَ-يَفْصِلُ	partager, dissocier, séparer, isoler, détacher	تَنَاولَ طَعَامًا	prendre de la nourriture	حَدَّ جِ حُدُودٍ	démarcation, limite, bord, ligne, borne
عَبَرَ-يَعْبُرُ	traverser	تَنَاولًا	communion (Chr.), le fait de prendre, de recevoir	وَضَعَ حَدًّا لِأَمْرٍ	mettre fin, en finir avec une affaire
مَنْظَرٌ جِ مَنَاظِرٍ	paysage, panorama	وَجِبَةٌ جِ وَجَبَاتٍ	repas	لِحِظَةٍ !	Un instant !
لَا شَكَّ أَنَّهَا ...	Il n'y a pas de doute qu'elle...	وَجِبَةٌ جِ وَجَبَاتٍ	met, plat	مُفَوَّضٌ شُرْطَةٍ	un commissaire de police
تَارِيخٌ وَ تَأْرِيخٌ جِ تَوَارِيخٍ	date d'un évènement, histoire	تَنَاولَ وَجِبَةً	prendre un repas	مُفَوَّضِيَّةُ الشُّرْطَةِ	le commissariat de police
تَارِيخِيٌّ	historique	الغَدَاءُ جِ الْأَغْدِيَّةُ	le déjeuner	إِنِّي بِحَاجَةٍ إِلَى سَيَّارَةٍ	j'ai besoin d'une voiture

اِتِّهَامًا	le fait d'accuser, d'inculper, inculpation	مَا جَاءَ بِكَ ؟	Qu'est-ce qui t'amène ?	بَقِيَّةٌ جَ بَقَايَا	vestige, reste, relique, résidu, reliquat
كَادَ-يَكَادُ	être sur le point de, faillir	مَنْ جَاءَ بِكَ إِلَى هُنَا ؟	Qui t'amène ici ?	صَوْمَعَةٌ جَ صَوَامِعَ	petit couvent, tour, tourelle, minaret
كَادَ-يَكِيدُ لِفُلَانٍ	dresser des pièges à qqn	مُنْذُ عَشْرِ سَنَوَاتٍ	depuis dix ans	ضَرِيحٌ جَ ضَرَائِحَ	tombe, mausolée, sépulcre
صَدَّقَ-يُصَدِّقُ	croire qqn, croire en qqn, croire qqch (II)	هَدَأَ-يَهْدَأُ	être calme, se calmer, s'apaiser	ذَكَرَ-يُذَكِّرُ	rappeler, remettre en mémoire (II)
عَيْنَ جَ عَيْونَ وَ أَعْيُنَ	œil	هَدَأَ-يُهْدِئُ	calmer, tranquilliser, apaiser, modérer (II H)	أَشْبَهَ-يُشْبِهُ	ressembler à qqn (IV)
عَيْنَانِ	deux yeux (cas sujet)	هَادِيٌ	calme (adj.)	وَ مَا أَشْبَهَ ذَلِكَ...	et cætera, etc...
عَيْنَيْنِ	deux yeux (cas direct et indirect)	الْهُدُوُّ	le calme	كُتِّبِي	un libraire
لَا أُصَدِّقُ عَيْنِي	je n'en crois pas mes yeux	رَأَى-يَرَى	voir	مَرَّاكُشَ	Marrakech
مُضْرَبَاتٌ جَ مُضْرَبَاتٍ	matelas	رُوعٌ	cœur, esprit	إِنْتَظِرْ-يَنْتَظِرُ لـ	attendre pour (VIII)
مِخْدَاتٌ جَ مِخْدَاتٍ	coussin, oreiller, traversin	هَدَى رُوعَكَ !	Tranquillise-toi ! Calme-toi ! Remets-toi !	الْأُمُّ	la mère
زُرْبِيَّةٌ جَ زُرَابِيٌّ	tapis de haute laine	العِصَابَةُ	la bande	أَبْنٌ جَ أَبْنَاءَ	fil(s) (d'une mère)
نَسِيَ-يَنْسَى	oublier	قَفْصُ الْإِتِّهَامِ	le banc des accusés	ابْنَةٌ جَ بَنَاتٍ	fil(le) (d'une mère)
عَتِيقٌ جَ عَتَقَاءٌ وَ عَتَقٌ	ancien, vieux, antique	فِي قَفْصِ الْإِتِّهَامِ	sur le banc des accusés (dans la cage)	تَعَرَّفَ-يَتَعَرَّفُ عَلَى	faire la connaissance de (V)
بَيْتٌ مَعْرَبِيٌّ عَتِيقٌ	une vieille demeure marocaine	قَفْصٌ جَ أَقْفَاصٌ	cage	تَعَرَّفَا	le fait de faire la connaissance de
ذَوْقٌ جَ أَذْوَاقٌ	goût	إِتِّهَمَ-يَتِّهَمُ بـ	accuser, inculper de (VIII)	صَالَةٌ	petit salon

سَمَى نَفْسَهُ	se nommer	طَبَّاحٌ ج طَبَّاحُونَ	cuisinier	ذَوَاقٌ	qui a du goût, gourmet
دُجَاجٌ وَ دَجَاجٌ ج دُجُجٌ	famille des poules (coll.) coqs, poules, poulets	طَبَّاحَةٌ ج طَبَّاحَاتٌ	cuisinière	نَظِيرٌ ج نُظَرَاءٌ	pareil
دَجَاجَةٌ	une poule	مَهَارَةٌ	adresse, habileté	لَا نَظِيرَ لَهُ	sans rival, sans pareil
حَامِضٌ	acide, aigre, âcre	مَهْرٌ - يَمَهُرُ وَ يَمَهُرُ	être adroit, habile en qqch	زَوْجٌ ج أَزْوَاجٌ	époux
رَقَدَ - يَرْقُدُ	dormir, se coucher	مَاهِرٌ	adroit, habile	زَوْجَةٌ ج زَوْجَاتٌ	épouse
رَاقِدٌ ج رُقْدٌ وَ رُقُودٌ	couché, dormant, dormeur, gisant	صَدَّقْنِي	crois moi, fais moi confiance	سَكَتٌ - يَسْكُتُ	se taire
رَنَّ - يَرِنُّ	sonner	شَكَّ - يَشْكُ فِي	douter de, suspecter, contester	أُسْكُتْ !	Tais-toi !
رَيْنُ الْهَاتِفِ	le téléphone sonne	لَا أَشْكُ فِي ذَلِكَ	je n'en doute pas	كَفَى ! يَكْفِي !	C'est assez ! C'en est assez !
مِينَاءٌ ج مَوَانِيءٌ	port (maritime)	كُلَّهُمْ	tous (eux)	كَفَى - يَكْفِي	être suffisant, suffire
صَنْدُوقٌ ج صَنْدِيقٌ	caisse	جَاءَ - يَجِيءُ	venir	سَخِرَ - يَسْخَرُ بِ	se moquer de
بَقِيَ - يَبْقَى	rester	أَحْضَرَ - يُحْضِرُ	apporter, amener (IV)	سُخْرِيَّةٌ	moquerie
تَمَّ - يَتِمُّ	s'accomplir (souhait), s'achever, se réaliser	لَوْ... لَ	si (condition irréalisable)	أَخْجَلَ - يُخْجَلُ	faire honte à qqn, faire rougir qqn (IV)
تَمَّ الْأَمْرُ	ça y est	ضَيَّعَ - يُضَيِّعُ وَقْتَهُ	perdre son temps (II C)	أَخْجَلْتَنِي	tu m'as fait rougir
حَانَ لَهُ أَنْ يَفْعَلَ كَذَا	il est temps pour lui de faire telle chose	لَمْ نُضَيِّعْ وَقْتَنَا	nous n'avons pas perdu notre temps	سَعِيدٌ م سَعِيدَةٌ	heureux
جَاءَ - يَجِيءُ	s'amener, arriver, venir	سَمَى - يُسَمِّي	appeler, nommer (II D)	أَمَهَرَ - يَمَهِّرُ ابْنَتَهُ	doter sa fille (IV)

قُرُونٌ ج قُرُونٌ	siècle	مَعَذِرَةٌ ج مَعَاذِرٌ	excuse	خَيْرٌ ج خَيْرٌ وَ أَحْيَارٌ	bon, excellent, meilleur, le meilleur
يَا عَزِيزِي	mon cher	قَدَّمْتُ مَعَذِرَةً	présenter une excuse (II)	خَيْرُ النَّاسِ	les meilleures gens
صَدَّرَ - يُصَدِّرُ بِضَاعَةً	exporter une marchandise (II)	أَقَامَ - يُقِيمُ	demeurer, résider, accomplir (IV C)	خَيْرٌ - يُخَيِّرُ عَلَى	préférer à (II C)
الْخَارِجُ	l'étranger (pays)	أَقَامَ الصَّلَاةَ	accomplir la prière	حَالًا	tout de suite, sur le champ, immédiatement
مَعْدِنٌ ج مَعَادِنٌ	métal	أَلْحَلَقَةُ الْعِشْرُونَ	Vingtième épisode	لَاقَى - يُلَاقِي	éprouver des difficultés, trouver, rencontrer (III D)
حَمَضِيَّاتٌ	agrumes	صَنَادِقٌ مَشْهُوَةٌ	Des caisses suspectes	لَقِيَ - يَلْقَى	rencontrer
طَمَاطِمٌ وَ بِنْدُورَةٌ	tomate	صُنْدُوقٌ ج صَنَادِقٌ	caisse	أَلْقَى - يُلْقِي سُؤْلًا عَلَى	poser une question à (IV D)
إِسْتَوْرَدَ - يَسْتَوْرِدُ بِضَائِعَ	importer des marchandises (X C)	مَشْهُوَةٌ	suspect	أَلْقَى - يُلْقِي	jeter, lancer (IV D)
إِسْتِيرَادًا	le fait d'importer, importation	إِشْتَبَهَ - يَشْتَبُهْ فِي	suspecter (VIII)	أَلْقَى - يُلْقِي الْقَبْضَ عَلَى	arrêter, se saisir de, appréhender (IV D)
بَاخِرَةٌ ج بَوَاخِرٌ	bateau à vapeur, navire	عَصْرِيٌّ م عَصْرِيَّةٌ	moderne, contemporain	شُرْطَةُ الْمِينَاءِ	la police portuaire, la police du port
بَاخِرٌ	qui dégage de la vapeur	طَابِعٌ وَ طَابِعٌ ج طَوَابِعٌ	cachet, sceau, timbre, caractère, empreinte	عَثَرَ - يَعْثُرُ عَلَى	mettre la main sur, trouver
مَشْهُوَةٌ م مَشْهُوَةٌ	suspect	طَابِعٌ بَرِيدِيٌّ	un timbre-poste	عِدَّةٌ	plusieurs, nombre de
جَمْرُكٌ ج جَمَارِكٌ	douane	أَصِيلٌ	original, authentique, réel, véritable	عِدَّةٌ مَرَّاتٍ	plusieurs fois
رِجَالُ الْبَاخِرَةِ	les hommes d'équipage	ضُرُورَةٌ ج ضُرُورَاتٌ	nécessité	عِدَّةٌ صَنَادِقٍ	plusieurs caisses
إِنَّهَمْ - يَتَّهَمُ بِهِ	accuser, inculper de (VIII)	مِنْ الضَّرُورِيِّ أَنْ...	il est nécessaire que...	فَتَحَ - يَفْتَحُ	ouvrir

رَسْمِيًّا	officiellement	أَرْجُوكَ !	Je t'en prie !	حِيلَةٌ جَ حَيْلٍ	ruse, finasserie, combine
رَسْمِيٌّ	officiel	سَيَّرَ - يُسَيِّرُ	propulser, mouvoir, mettre en marche (II C)	رَجُلٌ كَثِيرُ الْحَيْلِ	un homme de ressources
مَشْبُوهٌ	suspect	سَيْرٌ	marche, courroie	قُبْطَانٌ جَ قُبْطَانَةٍ	capitaine
إِشْتَبَهَ - يَشْتَبُهْ فِي فُلَانٍ	suspecter qqn, tenir qqn pour suspect (VIII)	السَّيْرُ عَلَى الْأَقْدَامِ	la marche à pied	هَرَبَ - يَهْرَبُ	fuir, prendre la fuite
آخَرَ مَ أُخْرَى	autre	مُتَحَفٌ جَ مَتَاحِفٍ	musée	هَرَبَ مِنْ بَلَدِهِ	fuir de son pays
الْآخَرُونَ	les autres	ضَحِكَ - يَضْحَكُ مِنْ	rire de, se moquer de	صَاحِبٌ جَ أَصْحَابٍ	propriétaire
مِثْلَ الْآخَرُونَ	comme les autres	ضَاحِكًا	en riant	سَاحِبُ الْبَاخِرَةِ	le propriétaire du navire
أَلْحَلَقَةُ الْحَادِيَةُ وَ الْعِشْرُونَ	Vingt et unième épisode	سُؤَالٌ جَ أَسْئَلَةٌ	question	بَحَّارٌ جَ بَحَّارَةٍ	marin, matelot
مَكْنَسَةُ الزَّيْتُونِ	Meknès	طَرَحَ سُؤَالَ	poser une question	حَطَّ - يَحْطُّ عَلَى	poser, déposer sur
سَارَ - يَسِيرُ	aller	أَجَابَ - يُجِيبُ عَلَى	répondre à (IV C)	حَطَّ - يَحْطُّ فِي	poser, déposer dans
أَمَامَ	devant	وَكَالَةٌ جَ وَكَالَاتٍ	agence	مَقْرَةُ الْجُمْرُكِ	le poste de douane
إِلَى الْأَمَامِ	en avant	ثَقَّةٌ بِ	confiance en qqch	بَعَى - يَبْغِي الشَّيْءَ	demander, désirer, chercher à obtenir qqch
سِرَّ إِلَى الْأَمَامِ !	Va devant !	حَجَبَ - يَحْجُبُ	voiler, cacher, couvrir, masquer	قَتَلَ - يَقْتُلُ	tuer
تَبِعَ - يَتَّبِعُ	suivre	حَجَبَ ثِقَّتَهُ مِنْ	retirer sa confiance à	رَجَا - يَرْجُو	s'attendre à, espérer, souhaiter qqch
اتَّبَعَ - يَتَّبِعُ	suivre qqn (VIII)	أَعْلَنَ - يُعْلِنُ	annoncer, proclamer, notifier, avertir (IV)	رَجَا - يَرْجُو أَنْ	prier de faire qqch

وَسَطَ الشَّارِعِ	au milieu de la rue	أَشْبَهَ - يُشْبِهُهُ (IV)	ressembler à qqn ou à qqch	جُمُهور جَ جمَاهِير	foule, multitude
لَوْنُ جِ اللَّوَانِ	couleur	وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ...	et cætera, etc...	جُمُهورِيّ	républicain
نَعْمَ جِ أَنْعَامِ	mélodie, air, ton	المَسِيحُ	le Messie	أَظْهَرَ - يُظْهِرُ	faire voir qqch, manifester qqch (IV)
شَاءَ - يَشَاءُ	vouloir	حَفْلَةٌ جِ حَفَلَاتُ	gala, cérémonie, récital, concert, réception, fête	أَظْهَرَ فَلَانًا عَلَى السِّرِّ	mettre qqn au courant d'un secret
مَا شَاءَ اللَّهُ	ce que Dieu a bien voulu, que c'est beau	صِفَةٌ	caractéristique, qualité, attribut	مُظَاهَرَةٌ	manifestation
حَضَرَ - يَحْضُرُ	être présent, assister à, venir à la rencontre de	... بِصِفَةٍ ...	en qualité de..., à titre de...	إِحْتِفَالٌ	cérémonie, fête, procession, défilé
مَوْسِمِ جِ مَوَاسِمِ	saison, temps, époque, foire	تَقَدَّمَ - يَتَقَدَّمُ	s'avancer, aller de l'avant (V)	يَحْتَفِلُ - يُحْتَفَلُ	fêter, célébrer (VIII)
طُفُولَةٌ	enfance	تَقَدَّمَ أَكْثَرَ	s'avancer plus	عِيدِ جِ أَعْيَادِ	fête
إِرْتَاحَ - يَرْتَاحُ	se reposer (VIII C)	تَرَكَ - يَتْرُكُ	laisser	مِيلَادِ جِ مَوَالِيدِ	nativité, naissance
إِرْتَاحَ - يَرْتَاحُ مِنْ	se reposer de (VIII C)	وَافَقَ - يُوَافِقُ (III A)	être d'accord pour, approuver	وَلَدَ - يَلِدُ	enfanter, donner naissance à, accoucher
نَسِيَ - يَنْسَى	oublier	مُؤَافِقَ مِ مُؤَافِقَةٍ	d'accord	مَوْلُودٌ	engendré, enfanté, nouveau-né
إِحْتِفَالِ	solennité, célébration, pompe, fête, festivité	عَظِيمِ	grand, énorme, grave, important, immense	مَوْلِدِ جِ مَوَالِدِ	anniversaire, naissance
أَثْنَاءَ الكَلَامِ	au cours de la conversation	حَادِثٌ عَظِيمٌ	un évènement grave, important	مَوْلِدِ جِ مَوَالِدِ	lieu de naissance (nom de lieu)
جَاءَ - يَجِيءُ	venir	حَظْبٌ عَظِيمٌ	un malheur terrible	نَبَوِيٍّ مِ نَبَوِيَّةِ	prophétique
صَوَّرَ - يُصَوِّرُ	photographier, décrire (II C)	تَنَزَّهَ - يَتَنَزَّهُ	se promener (V)	نَبِيٍّ جِ أَنْبِيَاءِ وَ نَبِيِّنَ	prophète

burnous بُرْنُوسُ جِ بَرَانِسُ	campeur مُخِيْمٌ	foule, réunion, compilation جَمْعُ جِ جُمُوعٍ
Vingt-deuxième épisode أَلْحَلَقَةُ الثَّانِيَةُ وَ الْعِشْرُونَ	quand, lorsque عِنْدَمَا	la foule de gens جَمْعُ النَّاسِ
Des informations très importantes مَعْلُومَاتٌ حَاسِمَةٌ	regarder vers نَظَرَ - يَنْظُرُ إِلَى	s'habiller, se vêtir, se couvrir لَبِسَ - يَلْبَسُ
informations مَعْلُومَاتٌ	bélier كَبْشُ جِ كِبَاشٌ وَ أَكْبَاشٌ	participe actif du verbe s'habiller لَا بَسٌ
très important, décisif, définitif, concluant حَاسِمٌ	bouc تَيْسٌ جِ تَيْسٌ	habit ثَوْبٌ جِ ثِيَابٌ
cris de détresse غَوْثٌ	proie, victime فَرِيْسَةٌ	rite, secte, confession, communauté طَائِفَةٌ جِ طَائِفَاتٌ
Au secours ! الْغَوْثُ !	briser, casser en petits morceaux رَتَمَ - يَرْتِمُ	confessionnel طَائِفِيٌّ
Au secours ! النَّجْدَةُ !	se jeter, tomber sur (VIII D) إِرْتَمَى - يَرْتَمِي عَلَى	troupe, tribu, peuple, génération جَيْلٌ جِ أَجْيَالٌ
policier شُرْطِيٌّ	tomber à terre (VIII D) إِرْتَمَى إِلَى الْأَرْضِ	messenger, émissaire, envoyé, Mahomet رَسُولٌ جِ رُسُلٌ
se terminer, cesser, finir, s'achever (VIII D) إِنْتَهَى - يَنْتَهِي	blond أَشْقَرٌ	louer, vanter مَدَحَ - يَمْدَحُ
avoir peur خَافَ - يَخَافُ	blonde شَقْرَاءُ	éloge, louange مَدْحٌ
désassembler, désunir, disloquer, diviser (II) فَرَّقَ - يُفَرِّقُ	emprisonner, confiner, maintenir حَبَسَ - يَحْبِسُ	porter حَمَلَ - يَحْمِلُ
Dispersez-vous ! تَفَرَّقُوا !	prison, cachot, geôle حَبْسٌ جِ حُبُوسٌ	couteau سِكِّينٌ جِ سَكَكِيْنٌ
atteindre, frapper, marquer (IV C) أَصَابَ - يُصِيبُ	glacière, chambre froide ثَلَاجَةٌ	d'en haut مِنْ عَلٍ
dresser des pièges à qqn, tromper, comploter كَادَ - يَكِيدُ لِـ	s'écarter de, laisser, quitter, éviter qqch (VIII) إِنْبَعَدَ - يَتْبَعِدُ عَنِ	camp, campement مُخِيْمٌ جِ مُخِيْمَاتٌ

لَا مِثِيلَ لَهُ	incomparable, sans égal, sans précédent	رَجُلٌ مُوَفَّقٌ	un homme chanceux	نَجَا-يَنْجُو مِنْ	échapper à
شُرْفَاتُ ج شُرْفَات	balcon, terrasse, véranda	بَنَى-يَبْنِي	construire	نَجَاءٌ	délivrance, sauvetage
اِحْتَسَى-يَحْتَسِي	siroter, prendre à petites gorgées (VIII D)	عَلَى مَبْنِي	construit sur	قِصَّةٌ طَوِيلَةٌ	une longue histoire
اِحْتَسَى الْقَهْوَةَ	siroter le café	رُبُوعَةٌ وَ رُبُوعَةٌ ج رَبِي	colline, hauteur	غَادَرَ-يُغَادِرُ	quitter (III)
اِحْتَسَى مِنَ الْحَلْوَى	se bourrer de gâteaux	مَنْظَرُ ج مَنْظِرٌ	vue, panorama	لِحِظَّةٍ...	au moment de..., à l'instant de...
اِحْتَسَى شَايَا	siroter un thé	رَائِعٌ ج رَائِعُونَ	magnifique, splendide, charmant, merveilleux	اِخْتَطَفَ-يَخْتَطِفُ	kidnapper, s'emparer vivement de (VIII)
أَمَلَّ-يُؤَمِّلُ	penser, espérer que (II H)	مِنْ عَلِيٍّ	d'en haut	تَبِعَ-يَتَّبِعُ فُلَانًا	suivre qqn pas à pas, marcher derrière qqn
أَمَلٌ ج آمَالٌ	espoir, espérance	لَمَسَ-يَلْمِسُ وَ يَلْمُسُ	toucher, sentir, tâter, palper	تَبِعَ آثَارَ فُلَانٍ	marcher sur les traces de qqn
غَرَبَ-يَغْرُبُ	disparaître, se coucher (soleil)	كَادَ-يَكَادُ	être prêt à faire, être sur le point de faire	قَادَ-يَقُودُ	être à la barre, mener, guider, conduire
غَرَبَتِ الشَّمْسُ	Le soleil se couche.	بِأَكْمَلِهِ	en son entier, entièrement	قَادَ سَيَّارَةً	conduire une voiture
مِئذَنَةٌ وَ مَأْذَنَةٌ ج مَآذِنٌ	minaret	غُرُوبُ الشَّمْسِ	le coucher du soleil	قَادَ طَائِرَةً	piloter un avion
مَسْبَحٌ ج مَسَابِحٌ	station balnéaire, piscine, plage de bain	بِقَعَةٍ ج بِقَاعٌ	lieu, sol, terrain, champ, pays, contrée, site	عَبَرَ	à travers
أَطَلَّ-يُطِلُّ عَلَى	donner sur (IV S)	فِي كُلِّ بَقْعَةٍ	en tout lieu	مُحِيطٌ مَدِينَةٍ	circuit d'une ville
بَحَثَ-يَبْحَثُ عَنْ	chercher	فِي هَذِهِ الْبَقْعَةِ	en ce lieu	اِخْتِيَارٌ	choix, option, triage
حَاسِمٌ	décisif, probant, définitif, tranché	جَ امْتَالٌ	pareil, ressemblant	مُؤَفَّقٌ	favorisé par le succès, chanceux

اِخْتَبَأَ - يَخْتَبِئُ H) se cacher, se dissimuler (VIII)	قَسَمَ - يُقَسِّمُ diviser, partager, morceler, répartir (II)	شَرَحَ - يَشْرَحُ expliquer, commenter, exposer
اِخْتَبَأَ فِي الْأَرْضِ se terrorer (VIII H)	مُقَسَّم réparti, divisé, partagé, morcelé	قَبِضَ - يَقْبِضُ عَلَى saisir, prendre, arrêter, appréhender qqn
مَرءٌ جِ رِجَالٍ être, homme, humain	حَيَّ جِ أَحْيَاءٍ quartier	أَفْرَادُ الْعِصَابَةِ les membres de la bande
يَسْتَطِيعُ الْمَرءُ أَنْ ... on peut..., il est possible...	مُقَسَّمٌ إِلَى أَحْيَاءٍ divisé en quartiers	فَرْدٌ جِ أَفْرَادٍ membre, individu, unité, personne privée
الْمَرءُ فِي تَفْكِيرٍ ... l'homme propose...	نُحَاسٍ cuivre	فَرًّا - يَفِرُّ s'enfuir
... وَ اللَّهُ فِي تَدْبِيرٍet Dieu dispose	نَحَّسَ - يُنَحِّسُ cuivrer (II)	عَظِيمٍ grand, énorme
مِثَالِي مِ مِثَالِيَّةٍ idéal	نَحَّاسٌ جِ نَحَّاسُونَ marchand de cuivre, chaudronnier	اِنْتَزَعَ - يَنْتَزِعُ arracher, ôter, agripper, enlever, emporter (VIII)
مِثَالٌ جِ أَمْثَلَةٌ exemple, proverbe	صَبَّاعٌ جِ صَبَّاعُونَ teinturier	اِنْتَزَعَ اِعْتِرَافًا arracher un aveu
اِخْتِبَاءٌ le fait de se cacher, de se dissimuler	صَبَّغَ - يَصْبِغُ colorer, teindre, teinter	عُنْوَانٌ جِ عُنَاوِينَ adresse, titre
أَلْحَقَةُ الثَّلَاثَةِ وَ الْعِشْرُونَ Vingt-troisième épisode	صِبْغَةٌ جِ صَبِغٍ teinture, colorant, teinte, pigment	بِالضَّبْطِ exactement
... وَ أَخِيرًا ... Et finalement...	نَجَّرَ - يَنْجِرُ travailler le bois	قُبَّةٌ جِ قِبَابٌ وَ قُبَبٌ voûte, coupôle, dôme, clocher
شَهِدَ - يَشْهَدُ attester, témoigner, déposer	نَجَّارَةٌ menuiserie, charpentage	الْقُبَّةُ الزَّرْقَاءُ la voûte bleue, la voûte céleste, le firmament
اِخْتَارَ - يَخْتَارُ choisir (VIII C)	نَجَّارٌ جِ نَجَّارُونَ menuisier, charpentier, ébéniste	دِلَالَةٌ criée, métier du crieur public
مُنَاسِبٌ لِ opportun, approprié à	الذَّهَبُ l'or	دِلَالٌ crieur public, courtier
وَقْتُ مُنَاسِبٍ un moment opportun	سَبَّاطٌ جِ سَبَّابِيطٍ soulier	فِعْلًا en effet

لَا بَأْسَ	bien, fort bien, très bien	زَمِيلٌ جُ زُمَلَاءُ	confrère, collègue, camarade	خَالٍ مِّنْ	dépourvu de, vide de, exempt de
لَا بَأْسَ	cela n'est rien, cela n'a pas d'importance	رَاقِبٌ - يُرَاقِبُ (III)	surveiller, contrôler, guetter	تَرَكَ - يَتْرُكُ	laisser
لَا بَأْسَ فِي ذَلِكَ	Il n'y a pas de mal à cela.	رَأَى - يَرَى	voir	تَاجِرٌ - تُجَّارٌ	commerçant
لَا بَأْسَ عَلَيْكَ	ne crains rien	مُرِيبٌ	suspect, louche, douteux	مَحَلٌّ جُ مَحَالَّتٌ	emplacement, local, magasin, boutique
كَمِّيَّاتٌ لَا بَأْسَ بِهَا	des quantités considérables	شَعَلَ - يَشْعَلُ	allumer	هُوَ كَانَ عَلَى حَقٍّ	il avait raison
لَا بَأْسَ بِهِ	plutôt important, considérable	سِيْجَارَةٌ جُ سَجَائِرٌ	cigarette	مَوْقِعٌ جُ مَوَاقِعٌ	position, situation, site, place
أَغْلَقْتُ - يُغْلِقُ	fermer (IV)	دَلَّالٌ	crieur public, courtier, commissaire priseur	مُهِيْمٌ	important
غَرِيْبٌ	étrange, bizarre	زُبُوْنٌ جُ زُبَائِنٌ	client	المُهِيْمُ	l'important
قَلِقٌ - يَقْلِقُ	s'inquiéter	جَلَابِبَةٌ جُ جَلَالِيْبٌ	djellaba, robe, froc, tunique	مُهِيْمَةٌ جُ مِهْمَاتٌ	mission
لَا تَقْلِقْ !	Ne t'inquiète pas !	زَادَ - يَزِيْدُ	augmenter	وَضْعٌ جُ أَوْضَاعٌ	situation, position, condition
قَلِقٌ	inquiétude	مَبْرُوْكٌ	heureux, béni	مُرَاقِبَةٌ	surveillance, contrôle, supervision
قَلِقٌ	inquiet	مَبْرُوْكٌ	félicitations, meilleurs vœux, bonne chance	وَضَعَ تَحْتَ المُرَاقِبَةِ	mettre sous surveillance
بَدَأَ - يَبْدُو	paraître, sembler	صُدْرَةٌ وَ صُدْرِيَّةٌ	gilet	وَضَعَ تَحْتَ المُرَاقِبَةِ	mettre en observation
يَبْدُو أَنْ...	il paraît que...	صَدْرٌ جُ صُدُوْرٌ	poitrine, cœur, thorax	قُرْبٌ	près de, vers
إِيمَنَةٌ وَ يُسْرَةٌ	à droite et à gauche	بَأْسٌ	courage	قُرْبَ الظُّهْرِ	vers midi

هَذَا مَوْضُوعٌ شَكٌّ	cela n'est pas sûr	وَقَفَ - يَقِفُ	s'arrêter	تَطْوِيقٌ	encerclément
أَكَّدَ - يُؤَكِّدُ	affirmer, assurer un fait, confirmer, garantir (II H)	قِفْ !	Arrête-toi ! Stop !	طَوَّقَ - يُطَوِّقُ	encercler (II)
هَذَا يُؤَكِّدُ شُكوكِي	ceci confirme mes doutes	طَوَّقَ - يُطَوِّقُ	encercler (II)	جَمَعَ - يَجْمَعُ	rassembler
انْتَهَى - يَنْتَهِي	se terminer (VIII D)	مُطَوَّقٌ	encerclé	جَمَعَ - يَجْمَعُ	rassembler (II)
انْتَهَى كُلُّ شَيْءٍ	tout est terminé	تَمَامًا	entièrement	هَرَبَ - يَهْرَبُ	fuir
انْتِهَاءٌ	le fait de se terminer	قَبَضَ - يَقْبِضُ عَلَى فُلَانٍ	arrêter, appréhender, se saisir de qqn	مَجْمُوعَةٌ جَ مَجْمُوعَاتٍ	collection, recueil, choix, bloc, panoplie
أَلْحَقَةُ الرَّابِعَةِ وَ الْعِشْرُونَ	Vingt-quatrième épisode	هَدَأَ - يَهْدِئُ	s'apaiser, se calmer, se tranquilliser, être...	الْبَابُ الْخَلْفِيُّ	la porte de derrière
سَقَطَ الْقِنَاعُ	Le masque est tombé	هَدَأَتْ !	Ça y est !	سَدَّ - يَسُدُّ	bloquer, boucher, combler, obstruer
سَقَطَ - يَسْقُطُ	tomber, chuter	وَرَقَ جَ أَوْ رَاقٍ	feuille (coll.)	مَنْفَذَ جَ مَنَافِذٍ	ouverture, issue, accès
قِنَاعَ جَ أَقْنَعَةٍ	masque, voile	وَرَقَةً كِتَابِيَةً	une feuille à écrire	مَشَّطَ - يُمَشِّطُ	peigner, ratisser (II)
لَا بَأْسَ	bien, fort bien, très bien	طَوَى - يَطْوِي	plier, replier	مُشَطَ جَ أَمْشَاطٍ	peigne
مُتَحَفٍ جَ مَتَاحِفٍ	musée	مَطْوِيٌّ	roulé, plié, enroulé	بَسَاطَ جَ بُسُطٍ	natte, tapis
حَدِيقَةٍ جَ حَدَائِقٍ	jardin	يُطَوَى	pliant, pliable, repliable	مُخَبَّأٌ	caché, dissimulé
حَدِيقَةٍ عَامَّةٌ	jardin public	مَقْعَدٌ يُطَوَى	un siège pliant	حَبَّأَ - يُحْبِئُ	cacher, dissimuler, enfouir (II H)
خَاصَّةً	particulièrement	شَكٌّ جَ شُكُوكٍ	doute, suspicion	حَلِيٌّ جَ حُلِيِّ وَ حَلِيٍّ	bijou

حَدِيث ج حَدَاث	conversation, entretien, discours, parole, propos	فِي جَمِيعِ الْمَظَاهِرِ	sous tous les aspects	فَنَّ جُ فُنُون	art
حَدِيثًا	nouvellement, récemment	إِخْتَارَ-يَخْتَارُ	choisir (VIII C)	الْفُنُونُ الْجَمِيلَةُ	les beaux-arts
نَبْرَةٌ ج نَبْرَات	ton, élévation de la voix, intonation, accentuation	عَفْرِيْت ج عَفَارِيْت	démon, génie puissant et malfaisant	الْفُنُونُ التَّقْلِيدِيَّةُ	les arts traditionnels
نَبْرَةٌ أُخْرَى	sur un autre ton	عَفْرِيْت ج عَفَارِيْت	rusé, débrouillard, fin, habile	تَقْلِيدِيٌّ	imitatif, traditionnel
ضِحْكٌ وَ ضِحْك	rire (nom)	عَفْرِيْت ج عَفَارِيْت	petit diable, lutin	زَارَ-يُزَوِّرُ	visiter
ضِحْك	rire (nom)	مَاهِر ج مَهْرَةٌ	habile, avisé, ingénieux, virtuose, adroit	مَلَابِس	vêtements
لِسُوءِ الْحَظِّ	malheureusement, par malchance	مَهْرٌ-يَمْهَرُ وَ يَمْهَرُ	être adroit, habile	أَثَاث ج أَثَاثَات	meuble, mobilier
تَحْقِيق	enquête	وَإِثْقٌ بِنَفْسِهِ	ayant confiance en soi, confiant	بَارِيس	Paris
حَقَّقَ-يُحَقِّقُ فِي	enquêter sur (II)	وَإِثْقٌ-يُؤَاثِقُ	faire un accord avec qqn (III A)	بَارِيسِيٌّ	parisien
إِتِّجَهَ-يَتَّجِهُ إِلَى	se diriger vers, s'orienter vers (VIII)	وَإِثْقٌ نَفْسَهُ عَلَى أَمْرٍ	prendre la ferme résolution de faire (III A)	إِهْتَمَّ-يَهْتَمُّ	se faire du souci avec, se charger de (VIII S)
جَدِيًّا	sérieusement	وَإِثْقٌ	convaincu, confiant, sûr, certain	لَا يَهْتَمُّ بِشَيْءٍ	il ne s'intéresse à rien
جَدِيٌّ	sérieux	أَخْطَأَ-يُخْطِئُ	manquer, rater, faillir, se tromper (IV H)	الْجَمِيعُ	tous, tout le monde
مَتَّهَمٌ	accusé, inculpé, prévenu, suspect	أَخْطَأَ الطَّرِيقَ	faire fausse route, se tromper de chemin	جَمِيع	tout
هَمٌّ-يَهْمُّ	donner du souci à qqn, concerner qqn (IV S)	مَرَّة ج مَرَّات وَ مِرَار	fois, reprise	جَمِيل	bienfait
هَمٌّ بِأَمْرٍ	commencer, entreprendre qqch	مِرَارًا	plusieurs fois, à plusieurs reprises	مَظْهَر ج مَظَاهِر	aspect, allure, apparence

تَرَكَ التَّحْقِيقَ	laisser tomber l'enquête	تَجْرِبَةٌ جَ تَحَارِبُ	épreuve, expérience, expérimentation	لَا يَهْمُكَ !	Ne vous en faites pas !
قَضَايَا جَ قَضَايَا	affaire	غَرِيبٌ	curieux, insolite, étrange, bizarre	أَهَمَّ-يُهَمُّ	intéresser, importer
تَابَعَ الْقَضِيَّةَ	continuer l'affaire	غَرِيبَةٌ جَ غَرَائِبُ	chose étrange, curieuse	أَهَمَّ فُلَانًا	donner du souci à qqn
أَرَادَ-يُرِيدُ	vouloir (IV C)	أَنْزَعَخَ-يَنْزَعِجُ	être dérangé, gêné, se fâcher, se froisser (VII)	بَدَأَ-يَبْدَأُ	commencer qqch
مِنْ بَعْدُ	ensuite	أَنْزَعَا جَا	agacement, malaise, gêne, embarras,	بِدَايَةٍ	commencement, début
بِوَأَسِطَةٍ... .	par le moyen de...,au moyen de...	مُزَاحٌ وَ مِزَاحٌ	plaisanterie	عَصَبَ جَ أَعْصَابٌ	nerf, chef, personnage important
وَأَسِطَةٌ جَ وَسَائِطٌ	moyen	دَعْنَا نَذْهَبُ	laisse-nous partir	أَثَارَ الْأَعْصَابِ	porter sur les nerfs, énerver
مُجْرِمٌ	criminel, assassin, coupable	دَعِ الْمَزَاحَ !	Laisse la plaisanterie !	ثَارَ-يُثَوِّرُ	s'agiter, s'irriter, s'énerver
جُرْمٌ-يَجْرُمُ	commettre un crime, un outrage, une offense	لَا أَمْزَحُ !	Je ne plaisante pas !	ثَأْرٌ	vengeance, vendetta, représailles
جُرْمٌ وَ جَرَمٌ جَ أَجْرَامٌ	crime, outrage, offense, péché, délit	تَابَعَ-يَتَابِعُ	poursuivre, continuer (III)	ثَائِرٌ	révolutionnaire, révolté, insurgé, mutin
أَجْلٌ	cause, raison	تَابِعْ فَإِنَّ ذَلِكَ يَهْمُنِي	poursuivez, cela m'intéresse	نَسِيَ-يَنْسَى	oublier
لِأَجْلِكَ	à cause de toi, pour toi	بَعَثَ-يَبْعَثُ إِلَى	envoyer à	الرَّجُلُ الْأَشْقَرُ	l'homme blond
مِنْ أَجْلِكَ	à cause de toi, pour toi	مَبْعُوثٌ	envoyé	سَجَنَ-يَسْجُنُ	emprisonner, mettre en prison
الْمَيِّتُ جَ الْأَمْوَاتُ	le mort	قَائِدُ الْعِصَابَةِ	le chef de la bande	سِجْنٌ جَ سُجُونٌ	prison
بَسِيطٌ	simple	تَرَكَ-يَتْرُكُ	laisser, abandonner, renoncer à	ثَلَاجَةٌ	glacière, chambre froide

مُحَاصِرٌ	cerné, bloqué	إِسْتَعَدَّ - يَسْتَعِدُّ	se tenir prêt à, se disposer à (X S)	بَسِيطَةٌ	c'est simple
أَحْسَنْتَ !	Tu as bien fait !	كَانَ عَلَى إِسْتِعْدَادٍ لـ	se tenir prêt pour, être prêt à	الْبَسِيطَةُ	la surface terrestre, la terre ferme
إِرْتَاحٌ - يَرْتَاحُ	se reposer (VIII C)	إِسْتَعْمَلَ - يَسْتَعْمِلُ	utiliser, faire usage de, employer (X)	بَعَثَ - يَبْعَثُ	envoyer
جَمَاعَاتٌ	groupe, collectivité, communauté	إِسْتَعْمَلَ - يَسْتَعْمِلُ كَـ	utiliser comme, utiliser comme (X)	تَخَلَّصَ - يَتَخَلَّصُ مِنْ	se débarrasser de, se tirer de (situation) (V)
جَمَاعَاتٍ	en groupe	تَتَبَعَ - يَتَّبِعُ	poursuivre, dépister, suivre, filer qqn (V)	تَخَلَّصًا	délivrance, échappatoire
أَفْرَادًا	individuellement	رَأْسٌ مُتَّبِعٌ	une tête "chercheuse"	شَرِيكَ ج شُرَكَاءُ	associé, partenaire, acolyte, complice
إِلَى الْمَرَّةِ الْمُقْبِلَةِ !	À la prochaine fois !	عَرَقَلَ - يُعَرِّقُلُ	entraver, gêner, embouteiller (Q)	بَدَأَ - يَبْدَأُ	commencer
أَخِيرًا... هَدَأْتُ !	Enfin... C'est fait !	جَهْدٌ جُجُودٌ	effort	فَلَّتْ - يَفْلِتُ مِنْ	s'échapper de, échapper à
الأفعالُ	Les verbes	نَتَائِجٌ ج نَتَائِجٌ	résultat	فَلَّتْ فُلَانًا	laisser échapper qqn, relâcher qqn
أَفْعَلُ الْمُضَاعَفُ	le verbe Sourd (S)	حَاسِمٌ	magistral, définitif, décisif, concluant	خَتَمَ - يَخْتِمُ	finir, conclure
أَفْعَلُ الْمَهْمُوزُ	le verbe Hamzé (H)	خَالِصٌ	salut, rédemption, sauvetage, délivrance	خَتَمَ خُطْبَةً	conclure un discours
أَفْعَلُ الْمِثَالُ	le verbe Assimilé (A)	هَرَبَ - يَهْرَبُ	fuir, prendre la fuite	خَتَمَ عَمَلًا	finir un travail
أَفْعَلُ الْأَجْوَفُ	le verbe Concave (C)	هَرَبَ مِنْ	fuir de	كَلَامٌ	mot, parole, phrase, discours, proposition
أَفْعَلُ النَّاقِصُ	le verbe Défectueux (D)	جَرَى - يَجْرِي	courir	لَعِبَ عَلَى الْكَلَامِ	jouer sur les mots
أَفْعَلُ الرَّبَاعِي	le verbe Quadrilètre (Q)	حَاصِرٌ - يُحَاصِرُ	assiéger, cerner, bloquer, investir (III)	خَتَمَ كَلَامَهُ	finir de parler, finir son discours

الْمَاضِي			الْأَمْرُ		
لَيْسَ	لَسْنَا	لَسْتُمْ	يَفْتَحُ	يَجْلِسُ	يَدْخُلُ
أَنَا لَسْتُ	نَحْنُ لَسْنَا	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	إِفْتَحْ	إِجْلِسْ	أَدْخُلْ
أَنْتَ لَسْتَ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	إِفْتَحِي	إِجْلِسِي	أَدْخُلِي
أَنْتِ لَسْتِ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	أَنْتُمْ لَسْتُمْ	إِفْتَحَا	إِجْلِسَا	أَدْخُلَا
هُوَ لَيْسَ	هُمَا لَيْسَا	هُم لَيْسُوا	إِفْتَحُوا	إِجْلِسُوا	أَدْخُلُوا
هِيَ لَيْسَتْ	هُمَا لَيْسَتَا	هُنَّ لَسْنَ	إِفْتَحْنَ	إِجْلِسْنَ	أَدْخُلْنَ
فَلنَكْتُبُ !	ليُخْرَجُوا !	لا تَذْهَبُ !	ثم أَضْرِبُ !	فَاعْلَمْ !	فَاكْتُبْ !

فُعِلَ	يُفَعَّلُ	فَعَلَ	Faire	يَفْعَلُ	مَفْعُولٌ	فَاعِلٌ
الْمَاضِي			الْمُضَارِعُ الْمَرْفُوعُ			
أَنَا فَعَلْتُ	نَحْنُ فَعَلْنَا	أَنَا أَفْعَلُ	نَحْنُ نَفْعَلُ	نَحْنُ نَفْعَلُ	نَحْنُ نَفْعَلُ	نَحْنُ نَفْعَلُ
أَنْتَ فَعَلْتَ	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتَ تَفْعَلُ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ
أَنْتِ فَعَلْتِ	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتِ تَفْعَلِينَ	أَنْتَنْ تَفْعَلْنَ	أَنْتَنْ تَفْعَلْنَ	أَنْتَنْ تَفْعَلْنَ	أَنْتَنْ تَفْعَلْنَ
هُوَ فَعَلَ	هُمَا فَعَلَا	هُوَ يَفْعَلُ	هُم يَفْعَلُونَ	هُم يَفْعَلُونَ	هُم يَفْعَلُونَ	هُم يَفْعَلُونَ
هِيَ فَعَلَتْ	هُمَا فَعَلَتَا	هِيَ تَفْعَلُ	هُنَّ يَفْعَلْنَ	هُنَّ يَفْعَلْنَ	هُنَّ يَفْعَلْنَ	هُنَّ يَفْعَلْنَ

فُعِلَ		فَعِلَ		فُعِلَ	
Verbe actif (action du sujet):		Verbe actif ou état passager:		Verbe qualitatif (état durable):	
Écrire	Entrer	Savoir	Être triste	Être grossier	Être fin
كَتَبَ	دَخَلَ	عَلِمَ	حَزِنَ	حَشِنَ	ظَرَفَ

أَلْفَعْلُ	أَلْمَصْدَرُ	أَلْفِعْلُ	أَلْمَصْدَرُ
Questionner <i>Question</i>	سَأَلَ	سُؤَالًا	Boire <i>Boisson</i>
S'habiller <i>Habit</i>	لَبَسَ	لِبَاسًا	Frapper <i>Coup</i>
Écrire <i>Écriture</i>	كَتَبَ	كِتَابَةً	Savoir <i>Science</i>
Être fin <i>Finesse</i>	ظَرَفَ	ظَرَافَةً	Demander <i>Demande</i>
Connaître <i>Connaissance</i>	عَرَفَ	مَعْرِفَةً	Sortir <i>Sortie</i>
Oublier <i>Oubli</i>	نَسِيَ	نَسِيَانًا	Autoriser <i>Autorisation</i>

الْمُضَارِعُ الْمَنْصُوبُ			الْمُضَارِعُ الْمَجْزُومُ		
أَنْ أَفْعَلُ	أَنْ تَفْعَلُ	أَنْ نَفْعَلُ	لَمْ أَفْعَلْ	لَمْ تَفْعَلْ	لَمْ نَفْعَلْ
أَنْ تَفْعَلِ	أَنْ تَفْعَلَا	أَنْ تَفْعَلُوا	لَمْ تَفْعَلِي	لَمْ تَفْعَلَا	لَمْ تَفْعَلُوا
أَنْ يَفْعَلَ	أَنْ يَفْعَلَا	أَنْ يَفْعَلُوا	لَمْ يَفْعَلِ	لَمْ يَفْعَلَا	لَمْ يَفْعَلُوا
أَنْ تَفْعَلِ	أَنْ تَفْعَلَا	أَنْ يَفْعَلِ	لَمْ تَفْعَلِي	لَمْ تَفْعَلَا	لَمْ يَفْعَلِ
أَنْ تَفْعَلِ	أَنْ تَفْعَلَا	أَنْ يَفْعَلِ	لَمْ تَفْعَلِي	لَمْ تَفْعَلَا	لَمْ يَفْعَلِ
فُعُولًا فِعَالَةً...	إِفْعَلِي	إِفْعَلَا	إِفْعَلُوا	إِفْعَلَا	إِفْعَلُوا

	F	V	أَلْمَاضِي	أَلْمُضَارِعُ	أَلْأَمْرُ	أَلْإِسْمُ	أَلْمَصْدَرُ	أَلْأَمْثَلَةُ	أَلصِّيغُ الْمَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme I Action <i>réciproque</i> ↔ Réfléchi intérieur Effort pour son profit			أَفْتَعَلَ	يَفْتَعِلُ	إِفْتَعِلْ	مُفْتَعِلٌ	إِفْتِعَالًا	اجْتَمَعَ	
Verbes qualitatifs de couleur ou difformité Être ou devenir de telle couleur ou de telle difformité			أَفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	إِفْعَلِّ	مُفْعَلٌّ	إِفْعَالًا	إِحْمَرَ	
Réfléchie-passive de la forme IV Réfléchi intérieur Demander, rechercher Juger comme. Effort			أَسْتَفْعَلَّ	يَسْتَفْعِلُّ	إِسْتَفْعِلْ	مُسْتَفْعِلٌ	إِسْتَفْعَالًا	اسْتَسَلَّمَ	

	F	V	أَلْمَاضِي	أَلْمُضَارِعُ	أَلْأَمْرُ	أَلْإِسْمُ	أَلْمَصْدَرُ	أَلْأَمْثَلَةُ	أَلصِّيغُ الْمَزِيدَةُ
Intensité de l'action Répétition de l'action Sens factitif Considérer comme Prononcer une formule			أَفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	فَعْلٌ	مُفَعَّلٌ	تَفْعِيلًا	كَسَّرَ	
Sens de but Action <i>unidirectionnelle</i> → Hostilité, rivalité Effort pour réaliser une action			أَفَاعَلَ	يُفَاعِلُ	فَاعِلٌ	مُفَاعِلٌ	مُفَاعَلَةٌ	قَاتَلَ	
Sens factitif Sens causatif Sens de création Sens d'existence			أَفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	أَفْعِلْ	مُفْعِلٌ	إِفْعَالًا	أَجْلَسَ	

	F	أَلْمَصْدَرُ	أَلْفِعْلُ	F	أَلْمَصْدَرُ	أَلْفِعْلُ
Hésiter <i>Hésitation</i>		فِعَالًا	لِبَاسًا		تَفْعَالًا	تَرَدُّدًا
Continuer <i>Continuité</i>		تَفْعِيلًا	تَقْدِيمًا		تَفَاعُلًا	تَوَاصُلًا
Renverser <i>Renversement</i>		تَفْعَلَةٌ			إِنْفِعَالًا	إِنْقِلَابًا
Augmenter <i>Augmentation</i>		مُفَاعَلَةٌ	مُسَاهَمَةً		إِفْتِعَالًا	إِرْتِفَاعًا
Jaunir <i>Jaunissement</i>		فِعَالًا			إِفْعَالًا	إِصْفِرَارًا
Recevoir <i>Réception</i>		إِفْعَالًا	إِدْرَاكًا		إِسْتَفْعَالًا	إِسْتِقْبَالَ

	F	V	أَلْمَاضِي	أَلْمُضَارِعُ	أَلْأَمْرُ	أَلْإِسْمُ	أَلْمَصْدَرُ	أَلْأَمْثَلَةُ	أَلصِّيغُ الْمَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme II Réfléchi intérieur Effort sur soi-même pour faire une action			تَفَعَّلَ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْ	مُتَفَعِّلٌ	تَفَعُّلًا	تَكَسَّرَ	
Réfléchie-passive de la forme III Action <i>réciproque</i> ↔ Effort sur soi-même Faire semblant de			تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ	مُتَفَاعِلٌ	تَفَاعُلًا	تَقَاتَلَ	
Réfléchie-passive de la forme I Action subie, involontaire Se soumettre à			أِنْفَعَلَ	يَنْفَعِلُ	إِنْفَعِلْ	مُنْفَعِلٌ	إِنْفِعَالًا	إِنْتَصَرَ	